

Minuto

INSTRUÇÕES DE USO

Type HD8763

Leia atentamente antes de utilizar a máquina.



PT

06



Registe o seu produto e obtenha assistência no site

www.philips.com/welcome

Parabéns pela aquisição da máquina de café superautomática Saeco Minuto One Touch Cappuccino!

*Para tirar o máximo partido da assistência da Saeco, registre o seu produto em **www.philips.com/welcome**.*

As presentes instruções de uso são válidas para o modelo HD8763.

A máquina destina-se à preparação de um café expresso com grãos inteiros e está equipada com uma jarra de leite para preparar um cappuccino perfeito de forma simples e rápida. Neste manual, encontrará todas as informações necessárias para instalar, utilizar, limpar e descalcificar a sua máquina.

ÍNDICE

IMPORTANTE.....	4
Indicações para a segurança.....	4
Atenção.....	4
Advertências.....	6
Conformidade às normativas	7
INSTALAÇÃO	8
Visão geral do produto	8
Descrição geral.....	9
OPERAÇÕES PRELIMINARES.....	10
Embalagem da máquina	10
Instalação da máquina.....	10
PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	12
Carregamento do circuito.....	12
Ciclo automático de enxaguamento/auto-limpeza	13
Ciclo de enxaguamento manual.....	14
Medição e programação da dureza da água	17
Instalação do filtro de água "INTENZA+".....	18
Substituição do filtro de água "INTENZA+"	20
AJUSTES.....	21
Saeco Adapting System.....	21
Ajuste do moinho de café de cerâmica.....	21
Ajuste do aroma (intensidade do café).....	22
Ajuste do distribuidor de café.....	23
Ajuste da altura do café na chávena	24

DISTRIBUIÇÃO DE CAFÉ E EXPRESSO.....	25
Distribuição de café e expresso com café em grãos	25
Distribuição de café e expresso com café pré-moído	26
JARRA DE LEITE	27
Enchimento da jarra de leite	27
Introdução da jarra de leite	28
Remoção da jarra de leite.....	28
Esvaziamento da jarra de leite.....	29
DISTRIBUIÇÃO DE UM CAPPUCCINO	30
Ajuste da altura do cappuccino na chávina.....	32
COMO BATER O LEITE.....	33
Ajuste da altura do leite batido na chávina.....	35
DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE	36
LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	38
Limpeza diária da máquina.....	38
Limpeza diária do reservatório da água.....	39
Limpeza diária da jarra de leite	40
Limpeza semanal da máquina	42
Limpeza semanal da jarra de leite.....	43
Limpeza semanal do grupo café.....	45
Limpeza mensal da jarra de leite.....	48
Lubrificação mensal do grupo café.....	51
Limpeza mensal do grupo café com pastilhas desengordurantes.....	52
Limpeza mensal do recipiente de café em grãos	55
DESCALCIFICAÇÃO.....	56
PROGRAMAÇÃO	61
É possível ajustar os seguintes parâmetros.....	61
Como programar a máquina	62
SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS NO VISOR.....	64
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	68
POUPANÇA DE ENERGIA	70
Stand-by	70
Eliminação	70
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	71
GARANTIA E ASSISTÊNCIA	71
Garantia	71
Assistência	71
ENCOMENDA DE PRODUTOS PARA A MANUTENÇÃO	72

IMPORTANTE

Indicações para a segurança

A máquina está dotada de dispositivos de segurança. Contudo, é necessário que leia atentamente as indicações para a segurança descritas nas presentes instruções de utilização, de modo a evitar danos acidentais a pessoas ou coisas. Guarde este manual para eventuais consultas futuras.



O termo **ATENÇÃO** e este símbolo avisam o utilizador sobre situações de risco que possam causar ferimentos pessoais graves, perigo de morte e/ou danos à máquina.



O termo **ADVERTÊNCIA** e este símbolo avisam o utilizador sobre situações de risco que possam causar ferimentos pessoais leves e/ou danos à máquina.



Com o presente símbolo é solicitada a leitura atenta do manual antes de realizar qualquer operação de utilização ou manutenção.

Atenção

- Ligue a máquina a uma tomada de parede adequada, cuja tensão principal corresponda aos dados técnicos do aparelho.
- Evite que o cabo de alimentação penda da mesa ou da superfície de trabalho, ou ainda que toque superfícies quentes.
- Não mergulhe a máquina, a ficha de corrente ou o cabo de alimentação em água: risco de choque eléctrico!

- Não dirija o jacto de água quente para as partes do corpo: perigo de queimaduras!
- Não toque em superfícies quentes. Utilize as pegas e os botões.
- Retire a ficha da tomada:
 - se forem verificadas anomalias;
 - se a máquina permanecer inutilizada por um longo período de tempo;
 - antes de realizar a limpeza da máquina.

Puxe pela ficha, não pelo cabo de alimentação. Não toque na ficha com as mãos molhadas.

- Não utilize a máquina se a ficha, o cabo de alimentação ou a própria máquina estiverem danificados.
- Não altere nem modifique de modo algum o cabo de alimentação. Todas as reparações devem ser realizadas por um centro de assistência autorizado pela Philips, para evitar qualquer perigo.
- A máquina não deverá ser utilizada por crianças com idade inferior a 8 anos.
- A máquina pode ser utilizada por crianças de 8 anos de idade (ou mais) se previamente instruídos em relação a uma utilização correcta da máquina e se conscientes dos respectivos perigos ou sob a supervisão de um adulto.
- A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças, a menos que não tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas por um adulto.
- Mantenha a máquina e o seu cabo de alimentação longe do alcance de crianças com menos de 8 anos.

- A máquina pode ser utilizada por pessoas com capacidades físicas, mentais, sensoriais reduzidas ou com falta de experiência e/ou competências insuficientes se previamente instruídas em relação a uma utilização correcta da máquina e se conscientes dos respectivos perigos ou sob a supervisão de um adulto.
- As crianças devem ser supervisionadas para que não se corra o risco de brincarem com o aparelho.
- Não insira os dedos ou outros objectos no moinho de café.

Advertências

- A máquina destina-se apenas à utilização doméstica e não está indicada para uso em ambientes como cafés ou cozinhas de lojas, escritórios, fábricas ou outros ambientes de trabalho.
- Posicione sempre a máquina sobre uma superfície plana e estável.
- Não posicione a máquina sobre superfícies quentes, nas proximidades de fornos aquecidos, aquecedores ou fontes de calor semelhantes.
- Coloque sempre no recipiente somente café em grãos. Café em pó, solúvel, bem como outros objectos, se forem inseridos no recipiente de café em grãos, podem danificar a máquina.
- Deixe a máquina arrefecer antes de introduzir ou remover qualquer componente.
- Não encha o reservatório com água quente ou a ferver. Utilize apenas água fria potável sem gás.

- Não utilize pós abrasivos ou detergentes agressivos para a limpeza. É suficiente um pano macio humedecido com água.
- Efectue a descalcificação da máquina regularmente. A própria máquina indicará quando houver necessidade de se realizar a descalcificação. Se esta operação não for realizada, o aparelho deixará de funcionar correctamente. Neste caso, a reparação não está coberta pela garantia!
- Não mantenha a máquina a uma temperatura inferior a 0 °C. A água restante dentro do sistema de aquecimento pode congelar e danificar a máquina.
- Não deixe água no reservatório se a máquina não for utilizada por um longo período. A água poderá sofrer contaminações. Sempre que utilizar a máquina, use água fresca.

Conformidade às normativas

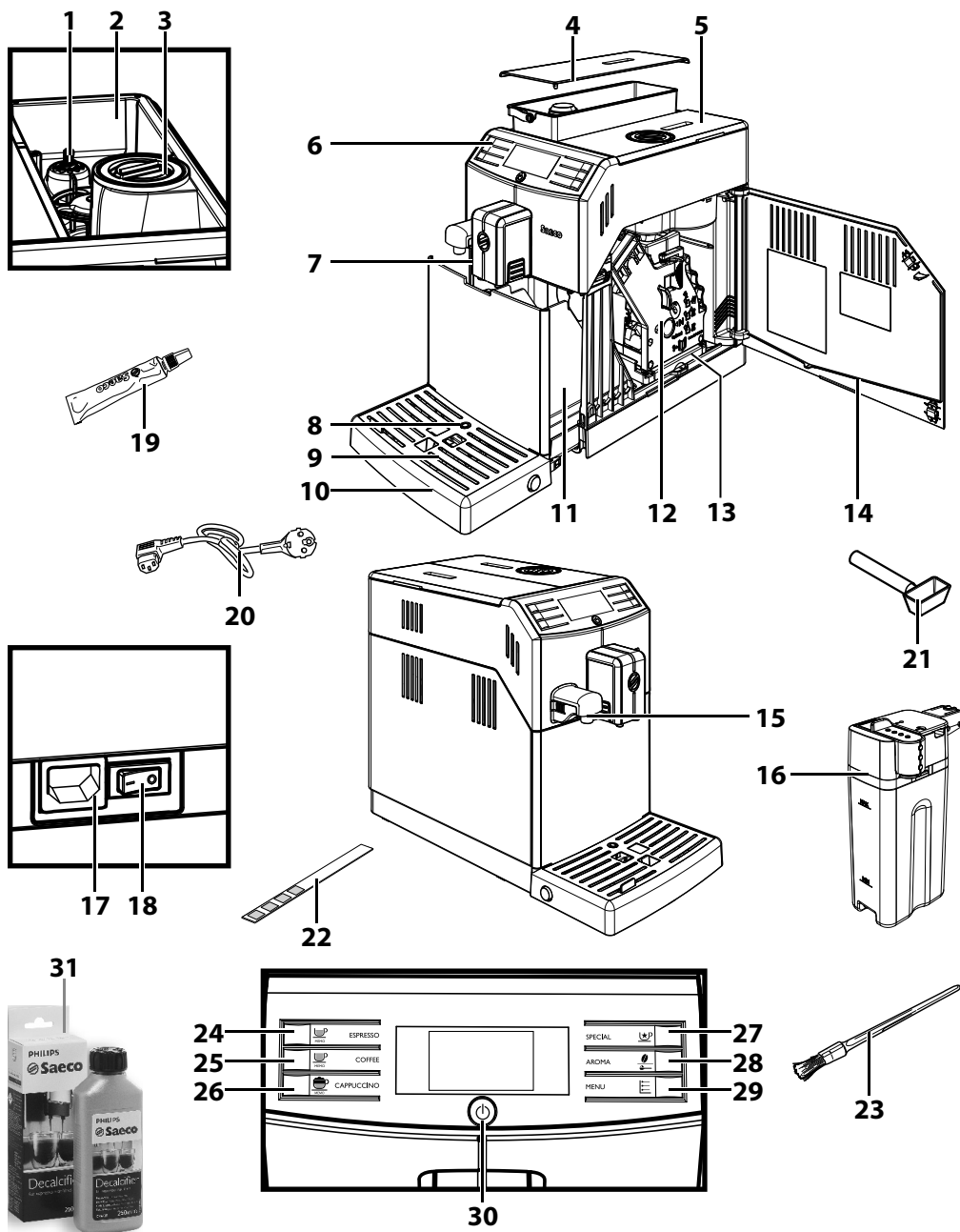
A máquina está conforme o art. n.º 13 do Decreto Legislativo italiano de 25 de Julho de 2005, n.º 151 "Aplicação das Directivas 2005/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, respeitantes a redução do uso de substâncias perigosas nas aparelhagens eléctricas e electrónicas, além da eliminação dos lixos".

Esta máquina está em conformidade com a Directiva europeia 2002/96/CE.

Este aparelho Philips está em conformidade com todos os padrões e as normas aplicáveis em matéria de exposição aos campos electromagnéticos.

INSTALAÇÃO

Visão geral do produto



Descrição geral

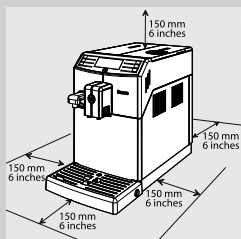
1. Alavanca de ajuste do grau de moagem
2. Recipiente de café em grãos
3. Compartimento de café pré-moído
4. Reservatório de água + tampa
5. Tampa do recipiente de café em grãos
6. Painel de comando
7. Distribuidor de café
8. Indicador de bandeja de limpeza cheia
9. Grelha de apoio para châvenas
10. Bandeja de limpeza
11. Gaveta de recolha das borras
12. Grupo café
13. Gaveta de recolha de café
14. Portinhola de serviço
15. Distribuidor de água (extraível)
16. Jarra de leite
17. Tomada do cabo de alimentação
18. Interruptor geral
19. Graxa para o grupo café
20. Cabo de alimentação
21. Chave de ajuste do moinho de café + Medidor de café pré-moído
22. Papel para teste de dureza da água
23. Pincel para limpeza
24. Tecla de distribuição de café expresso
25. Tecla de distribuição de café
26. Tecla de distribuição de cappuccino
27. Tecla de produtos especiais
28. Tecla "Aroma" - Café pré-moído
29. Tecla Menu
30. Tecla ON/OFF
31. Solução descalcificante - à venda separadamente

OPERAÇÕES PRELIMINARES**Embalagem da máquina**

A embalagem original foi projectada e realizada para proteger a máquina durante a expedição. Recomenda-se conservá-la para uma possível necessidade de transporte no futuro.

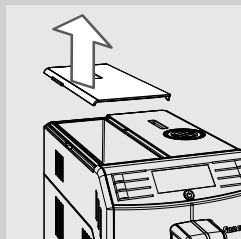
Instalação da máquina

1 Extraia a máquina da embalagem.

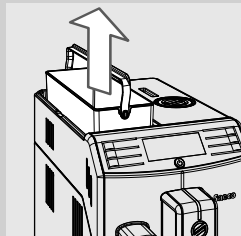


2 Para uma utilização ideal aconselha-se o seguinte:

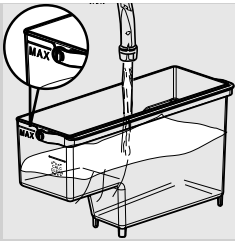
- escolher uma base de apoio segura e bem nivelada, onde ninguém possa derrubar a máquina ou ficar ferido;
- escolher um ambiente suficientemente iluminado, higiénico e com uma tomada de corrente facilmente alcançável;
- prever uma distância mínima das paredes da máquina como indicado na figura.



3 Extraia a tampa do reservatório de água.



4 Levante o reservatório de água utilizando a pega.



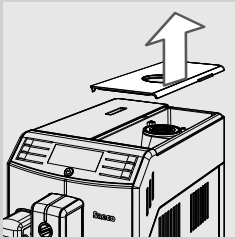
5 Enxagúe o reservatório de água com água fresca.

6 Encha o reservatório da água e até ao nível MÁX com água fresca potável e reintroduza-o na máquina. Verificar que seja totalmente inserido.

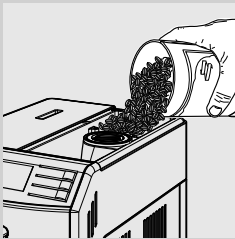


Advertência:

não encha o reservatório com água quente, a ferver, com gás ou outros líquidos que poderiam danificar o próprio reservatório e a máquina.



7 Retire a tampa do recipiente de café em grãos.



8 Deite lentamente o café em grãos no recipiente de café em grãos.



Obs.:

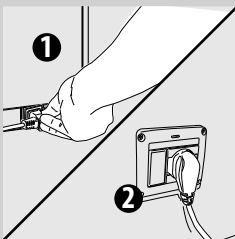
Não verta demasiados grãos de café no recipiente de café em grãos para não diminuir as prestações de moagem da máquina.



Advertência:

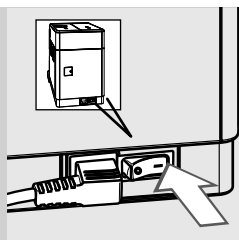
coloque sempre no recipiente somente café em grãos. Café em pó, solúvel, caramelizado ou outros objectos danificam a máquina.

9 Volte a colocar a tampa no recipiente de café em grãos.

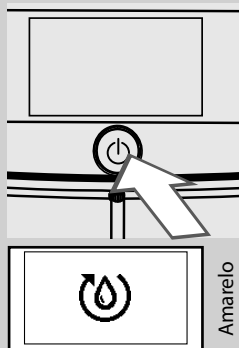


10 Introduza a ficha na tomada de corrente posicionada na parte traseira da máquina.

11 Introduza a ficha da extremidade oposta do cabo de alimentação numa tomada de corrente de parede com a tensão adequada.



12 Coloque o interruptor geral em "I" para ligar a máquina. A tecla "⏻" pisca.



13 Para ligar a máquina basta pressionar a tecla "⏻". A máquina procede com o carregamento automático do circuito.

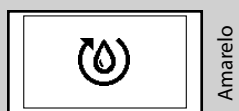
PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes da primeira utilização, devem verificar-se as seguintes condições:

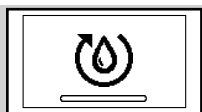
- 1) a máquina efectua o carregamento do circuito;
- 2) a máquina executa um ciclo automático de enxaguamento/auto-limpeza;
- 3) é necessário realizar um ciclo de enxaguamento manual.

Carregamento do circuito

Durante este processo a água fresca corre no circuito interno e a máquina aquece. A operação demora alguns minutos.

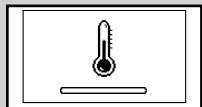


1 A máquina procede com o carregamento automático do circuito.



Amarelo

- 2** A barra debaixo do símbolo indica o estado de progresso da operação. No final do processo, a máquina interrompe a distribuição automaticamente.

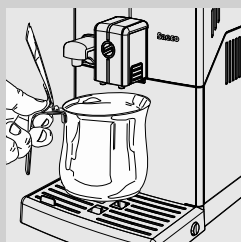


Amarelo

- 3** Neste momento, o painel de comando apresenta o símbolo de aquecimento da máquina.

Ciclo automático de enxaguamento/auto-limpeza

No final do aquecimento, a máquina executa um ciclo automático de enxaguamento/auto-limpeza dos circuitos internos com água fresca. A operação demora menos de um minuto.



- 1** Posicione um recipiente sob o distribuidor de café para recolher a pequena quantidade de água que sai.



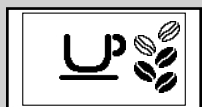
Amarelo

- 2** A máquina apresenta o visor ao lado. Aguarde que o ciclo termine automaticamente.



Obs.:

Pressione a tecla “” para interromper a distribuição.



Verde

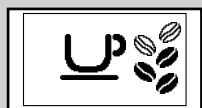
- 3** Terminadas as operações descritas acima, a máquina apresenta o visor ao lado. Agora é possível efectuar o ciclo de enxaguamento manual.

Ciclo de enxaguamento manual

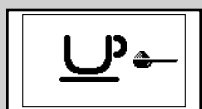
Durante este processo é activado o ciclo de distribuição de café e a água fresca sai através do circuito hidráulico. A operação demora alguns minutos.



- 1 Posicione um recipiente debaixo do distribuidor de café.



- 2 Verifique se a máquina apresenta o visor ao lado.



- 3 Selecione a função de distribuição do café pré-moído pressionando a tecla "☕". A máquina apresenta o visor ao lado.

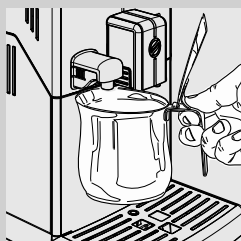


Obs.:

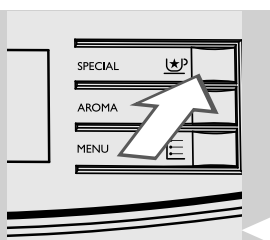
Não adicione café pré-moído no compartimento.

- 4 Pressione a tecla "☕". A máquina inicia a distribuir água quente a partir do distribuidor de café.

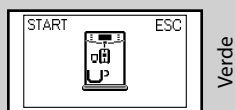
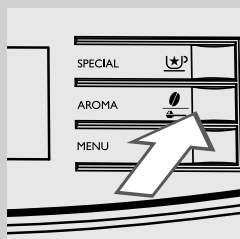
- 5 No final da distribuição, esvazie o recipiente. Repita as operações do ponto 1 ao ponto 4 durante duas vezes consecutivas e depois passe ao ponto 6.



- 6 Coloque um recipiente debaixo do distribuidor de água.



7 Pressione a tecla “”. A máquina apresenta o visor ao lado.



8 Pressione a tecla “” para iniciar a distribuição de água quente.

9 É visualizado o símbolo ao lado. A máquina indica que deve instalar o distribuidor de água. Verifique que o distribuidor de água esteja correctamente instalado. Pressione “” para confirmar. A máquina começa a distribuir água quente.

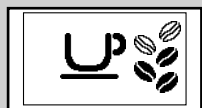
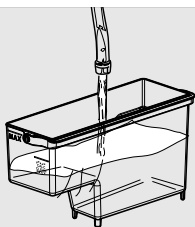


10 Distribua água até visualizar o símbolo de falta de água.



Obs.:

O ciclo de enxaguamento manual pode ser interrompido ao pressionar a tecla “”.



Verde

- 11** No final, encha novamente o reservatório da água até ao nível MÁX. Nessa altura a máquina está pronta para a distribuição de café. Será apresentado o visor indicado do lado esquerdo.



Obs.:

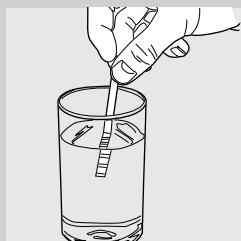
Se a máquina permanecer sem utilização durante duas ou mais semanas, ao ser ligada será efectuado um ciclo automático de enxaguamento/auto-limpeza. Em seguida, é necessário realizar um ciclo de enxaguamento manual conforme descrito acima.

O ciclo automático de enxaguamento/auto-limpeza é iniciado automaticamente também quando a máquina permanece em stand-by, ou quando tiver estado desligada durante mais de 15 minutos. No final do ciclo, é possível distribuir um café.

Medição e programação da dureza da água

A medição da dureza da água é muito importante para determinar a frequência de descalcificação da máquina e para a instalação do filtro de água "INTENZA+" (para mais pormenores sobre o filtro de água, veja o capítulo seguinte).

Para as medições da dureza da água, observe as instruções indicadas a seguir:



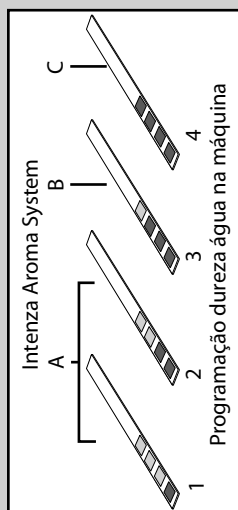
- 1** Mergulhe na água, durante 1 segundo, o papel para o teste da dureza da água (fornecido com a máquina).



Obs.:

O papel de teste só pode ser usado para uma medição.

- 2** Aguarde um minuto.



- 3** Verifique quantos quadrados mudam de cor para vermelho e consulte a tabela.



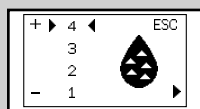
Obs.:

Os números no papel de teste correspondem às definições para o ajuste da dureza da água.

Mais precisamente:

- 1 = 1 (água muito mole)
- 2 = 2 (água mole)
- 3 = 3 (água dura)
- 4 = 4 (água muito dura)

As letras correspondem às referências que se encontram na base do filtro de água "INTENZA+" (veja o capítulo seguinte).



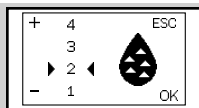
Amarelo

- 4** Pressione a tecla "ESC" e percorra as opções pressionando a tecla "4" até visualizar o símbolo ao lado.

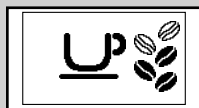


Obs.:

A máquina é fornecida com uma definição da dureza da água padrão compatível com grande parte das tipologias de água.



Amarelo



Verde

5 Pressione a tecla “☕” para aumentar o valor e a tecla “☕” para diminuir o valor.

6 Pressione a tecla “☑” para confirmar a definição.

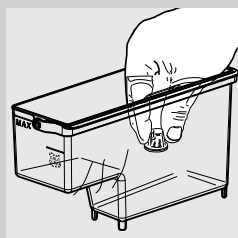
7 Pressione a tecla “☕” para sair do MENU de programação. A máquina apresenta o visor ao lado e está pronta para distribuir.

Instalação do filtro de água “INTENZA+”

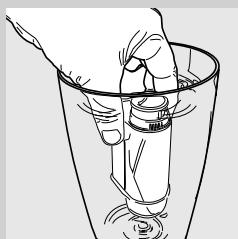
É recomendável instalar o filtro de água “INTENZA+”, que limita a formação de calcário no interior da máquina e dá um aroma mais intenso ao seu café.

O filtro de água “INTENZA+” é vendido separadamente. Para obter mais pormenores, consulte a página relativa aos produtos para a manutenção nas presentes instruções de utilização.

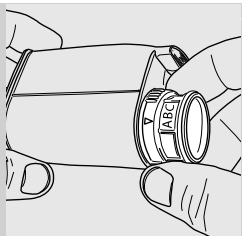
A água é um elemento fundamental na preparação de um café, por isso é extremamente importante filtrá-la sempre de forma profissional. O filtro de água “INTENZA+” pode prevenir a formação de depósitos minerais, melhorando a qualidade da água.



1 Retire o pequeno filtro branco presente no reservatório de água e guarde-o num lugar seco.



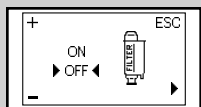
2 Retire o filtro de água “INTENZA+” da embalagem, mergulhe-o na posição vertical (com a abertura para cima) em água fria e pressione delicadamente os lados para que saiam as bolhas de ar.



- 3** Programe o filtro de água "INTENZA+" de acordo com as medições efectuadas (veja o capítulo anterior) e especificadas na base do filtro:
 A = água mole – corresponde a 1 ou 2 no papel de teste
 B = água dura (padrão) – corresponde a 3 no papel de teste
 C = água muito dura – corresponde a 4 no papel de teste

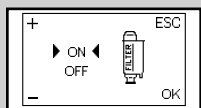


- 4** Introduza o filtro de água "INTENZA+" no reservatório vazio da água. Empurre-o até ao ponto mais baixo possível.
- 5** Encha o reservatório da água com água fresca e reintroduza-o na máquina.
- 6** Distribua toda a água contida no reservatório por meio da função água quente (veja o capítulo "Distribuição de água quente").
- 7** Encha novamente o reservatório da água.



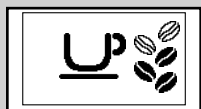
Amarelo

- 8** Pressione a tecla "ON/OFF" e percorra as opções pressionando a tecla "ESC" até visualizar o visor ao lado.



Amarelo

- 9** Pressione a tecla "ON/OFF" para seleccionar "ON" e, em seguida, pressione a tecla "ESC" para confirmar.



Verde

- 10** Para sair, pressione a tecla "ON/OFF". A máquina apresenta o visor ao lado e está pronta para distribuir.

Deste modo a máquina é programada para informar o utilizador da necessidade de substituir o filtro de água "INTENZA+".

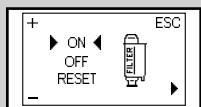
Substituição do filtro de água "INTENZA+"

Quando for necessário substituir o filtro de água "INTENZA+", é visualizado o símbolo ao lado.



Amarelo

- 1 Proceda à substituição do filtro de água "INTENZA+" conforme descrito no capítulo anterior.



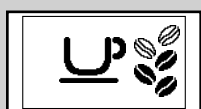
Amarelo

- 2 Pressione a tecla "ESC" e percorra as opções pressionando a tecla "←" até visualizar o símbolo ao lado.



Amarelo

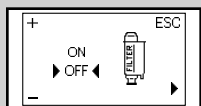
- 3 Seleccione a opção "RESET". Pressione a tecla "→" para confirmar.



Verde

- 4 Para sair, pressione a tecla "UP". A máquina apresenta o visor ao lado e está pronta para distribuir.

A máquina está agora programada para gerir um novo filtro de água "INTENZA+".



Amarelo



Obs.:

Se o filtro de água "INTENZA+" já estiver instalado e o desejar remover sem o substituir, seleccione a opção "OFF".

Se o filtro de água "INTENZA+" não estiver presente, introduza no reservatório, o filtro branco removido anteriormente.

AJUSTES

A máquina permite efectuar alguns ajustes para distribuir o café da melhor maneira possível.

Saeco Adapting System

O café é um produto natural e as suas características podem mudar em função da origem, da mistura e da torrefacção. A máquina está equipada com um sistema de ajuste automático que permite utilizar todos os tipos de café em grãos existentes no mercado, excepto os grãos caramelizados ou aromatizados.

A máquina ajusta-se automaticamente após a distribuição de alguns cafés, para otimizar a extracção do café.

Ajuste do moinho de café de cerâmica

Os moinhos de café em cerâmica garantem sempre um grau de moagem perfeito e uma granulometria específica para cada especialidade de café. Esta tecnologia oferece uma conservação total do aroma, garantindo o verdadeiro sabor italiano em cada chávena.



Atenção:

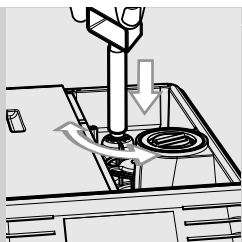
O moinho de café em cerâmica contém peças móveis que podem ser perigosas. Por isso, é proibido inserir no seu interior, dedos ou outros objectos. Ajuste o moinho de café em cerâmica utilizando exclusivamente a chave para o ajuste da moagem.

As mós em cerâmica podem ser ajustadas para se adaptarem à moagem do café ou ao gosto pessoal.



Atenção:

O botão de ajuste da moagem, colocado no interior do recipiente de café em grãos, deve ser rodado apenas quando o moinho de café em cerâmica estiver em funcionamento.

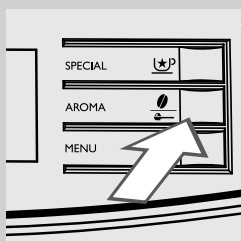


- 1** Pressione e rode o botão de ajuste da moagem situado no interior do recipiente de café em grãos com um impulso de cada vez. Utilize a chave de ajuste adequada do moinho de café, que é fornecida na embalagem. A diferença de sabor será perceptível após ter distribuído 2-3 cafés.



- 2** As marcas de referência no interior do recipiente de café em grãos indicam o grau de moagem seleccionado. É possível programar 5 graus de moagem diferentes desde a posição 1 para uma moagem grossa e um sabor mais suave até à posição 2 para uma moagem fina e um sabor mais forte.

Ajuste do aroma (intensidade do café)



Selecione a sua mistura de café preferida e ajuste a quantidade de café a moer de acordo com os seus gostos pessoais. É ainda possível seleccionar a função de café pré-moído.



Obs.:

A selecção deve ser realizada antes de escolher o café.

Pressionando a tecla “” são possíveis cinco selecções. Em cada pressão da tecla, o aroma muda um grau, de acordo com a quantidade seleccionada:

 = aroma extra suave

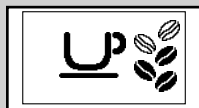
 = aroma suave

 = aroma médio

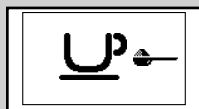
 = aroma forte

 = aroma extra forte

 = café pré-moído



Verde

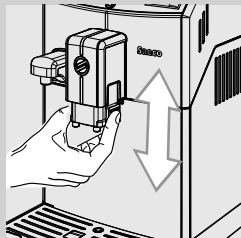


Verde

Ajuste do distribuidor de café

O distribuidor pode ser ajustado em altura para melhor se adaptar às dimensões das chávenas que queira utilizar.

Para realizar o ajuste, levante ou baixe manualmente o distribuidor colocando os dedos conforme apresentado na figura.

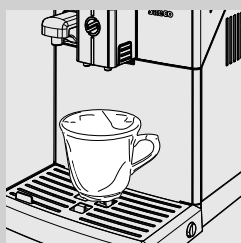


As posições aconselhadas são:

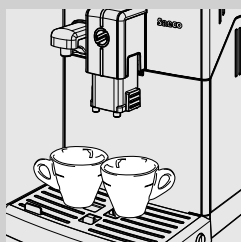
Para a utilização de chávenas pequenas;



Para a utilização de chávenas grandes.



Sob o distribuidor podem ser colocadas duas chávenas para distribuir simultaneamente dois cafés ou expressos.

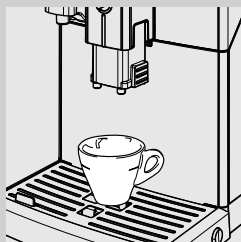


Ajuste da altura do café na chávena

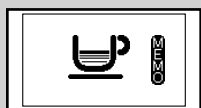
A máquina permite ajustar a quantidade de café distribuído segundo o seu gosto e de acordo com as dimensões das suas chávenas.

A cada pressão da tecla “☕” ou “☕” a máquina distribui uma quantidade programada de café. Para cada tecla está associada uma distribuição; esta ocorre de modo independente.

O procedimento descrito a seguir ilustra a programação da tecla “☕”.

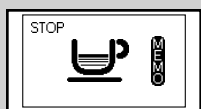


- 1 Posicione uma chávena debaixo do distribuidor.



Verde

- 2 Mantenha pressionada a tecla “☕” até aparecer o símbolo “MEMO” e depois liberte a tecla. Neste ponto, a máquina está em programação. A máquina iniciará a distribuição do café.



Verde

- 3 Pressione a tecla “☕” assim que alcançar a quantidade de café desejada.

A esta altura, a tecla “☕” está programada; a cada pressão a máquina distribui a mesma quantidade de expresso programada.



Obs.:

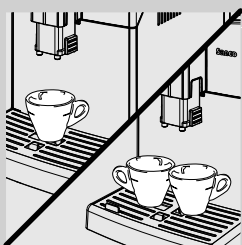
Efectue o mesmo procedimento para programar a tecla “☕”.

Utilize sempre a tecla “☕” para interromper a distribuição de café depois de alcançar a quantidade desejada, mesmo durante a programação da tecla “☕”.

DISTRIBUIÇÃO DE CAFÉ E EXPRESSO

Antes de distribuir café, verifique a ausência de sinalizações no painel de comando e se o reservatório de água e o recipiente de café em grãos estão cheios.

Distribuição de café e expresso com café em grãos



- 1 Posicione 1 ou 2 chávenas debaixo do distribuidor.

- 2 Para distribuir um expresso ou um café, pressione a tecla "" para seleccionar o aroma desejado.

- 3 Pressione a tecla "" para um expresso ou a tecla "" para um café.



Verde

- 4 Para distribuir um expresso ou um café, pressione a tecla desejada uma única vez. É visualizado o símbolo ao lado.



Verde

- 5 Para distribuir dois expressos ou dois cafés, pressione a tecla desejada duas vezes consecutivas. É visualizado o símbolo ao lado.

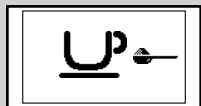


Obs.:

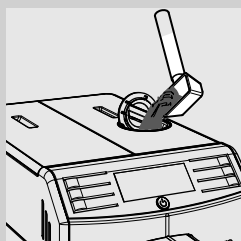
Neste modo de funcionamento, a máquina procede automaticamente à moagem e dosagem da quantidade certa de café. A preparação de dois expressos ou de dois cafés precisa de dois ciclos de moagem e dois ciclos de distribuição efectuados automaticamente pela máquina.

- 6 Depois de ter efectuado o ciclo de pré-infusão, o café começa a sair do distribuidor.

- 7 A distribuição do café interrompe-se automaticamente quando atingir o nível programado; no entanto, é possível interromper a distribuição do café antecipadamente pressionando a tecla "".



Verde



Distribuição de café e expresso com café pré-moído

Esta função permite utilizar café pré-moído.

Com a função café pré-moído é possível distribuir apenas um café de cada vez.

1 Pressione a tecla “” para seleccionar a função de café pré-moído.

2 Levante a tampa do compartimento adequado e adicione um medidor de café pré-moído.

Utilize apenas o medidor fornecido com a máquina e, em seguida, volte a fechar a tampa do compartimento de café pré-moído.



Atenção:

No compartimento de café pré-moído deite apenas café pré-moído. A introdução de outras substâncias e objectos poderá causar danos graves na máquina. Esses danos não estão cobertos pela garantia.

3 Pressione a tecla “” para um expresso ou a tecla “” para um café. Inicia o ciclo de distribuição.

4 Depois de ter efectuado o ciclo de pré-infusão, o café começa a sair do distribuidor.

5 A distribuição do café interrompe-se automaticamente quando atingir o nível programado; no entanto, é possível interromper a distribuição do café antecipadamente pressionando a tecla “”.

No final da distribuição, a máquina regressa ao menu principal.

Para distribuir outros cafés com café pré-moído, repita as operações acima descritas.

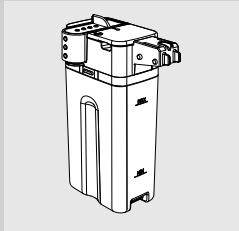


Obs.:

Se o café pré-moído não for vertido no compartimento de café pré-moído, ocorrerá apenas a distribuição de água.

Se a dose for excessiva ou se adicionar 2 ou mais medidores de café, a máquina não distribui o produto e o café moído será descarregado na gaveta de recolha das borras.

JARRA DE LEITE



Este capítulo ilustra a utilização da jarra de leite para a preparação de um cappuccino ou para fazer espuma no leite.



Obs.:

Antes de utilizar a jarra de leite, proceda a uma cuidadosa limpeza conforme descrito no capítulo "Limpeza e manutenção". É recomendável encher a jarra com leite frio (~5°C / 41°F) com conteúdo proteico de, pelo menos, 3% para obter um cappuccino de boa qualidade. É possível utilizar leite gordo ou parcialmente desnatado, com base nos gostos pessoais.

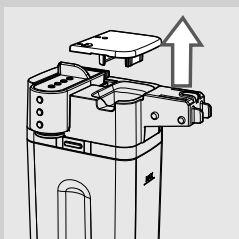


Atenção:

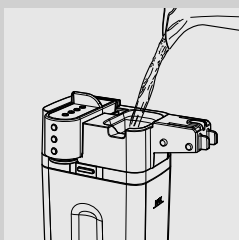
Utilize exclusivamente com leite ou água para a limpeza.

Enchimento da jarra de leite

A jarra de leite pode ser cheia antes ou durante a utilização.



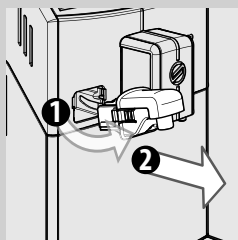
- 1 Levante a tampa da jarra conforme ilustrado na figura.



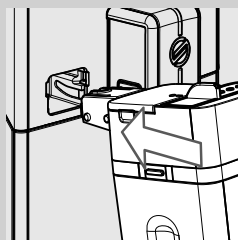
- 2 Deite o leite na jarra: o leite deve estar entre o nível mínimo (MÍN) e o nível máximo (MÁX) indicado na jarra.

- 3 A jarra de leite está pronta para ser utilizada.

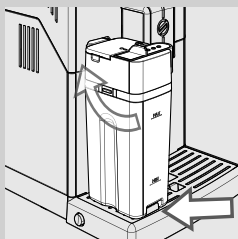
Introdução da jarra de leite



- 1** Se estiver instalado, remova o distribuidor da água conforme mostrado na figura:
 - Pressione as duas teclas laterais para desbloquear o distribuidor e levante-o ligeiramente;
 - Puxe o distribuidor da água para o remover.

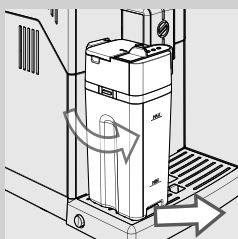


- 2** Incline ligeiramente a jarra de leite. Introduza-a completamente nas guias da máquina.



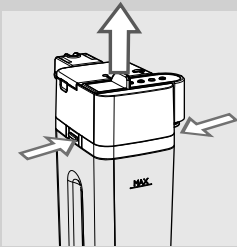
- 3** Pressione e rode a jarra em direcção à parte inferior até a engatar na bandeja de limpeza.
Não introduza a jarra com força.

Remoção da jarra de leite

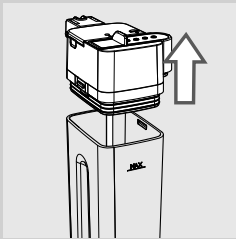


- 1** Vire a jarra para cima até ao natural desengate do inserto localizado na bandeja de limpeza. Em seguida, remova-a.

Esvaziamento da jarra de leite



- 1** Pressione os botões de desengate para remover a parte superior da jarra.



- 2** Levante a parte superior da jarra. Esvazie a jarra de leite e limpe-a de forma adequada.



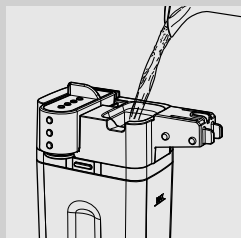
Obs.:

após cada utilização, limpe a jarra de leite como descrito no capítulo "Limpeza e manutenção".

DISTRIBUIÇÃO DE UM CAPPUCCINO

**Atenção:**

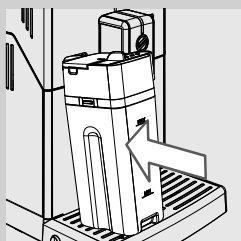
Perigo de queimaduras! Durante o início da distribuição podem verificar-se breves salpicos de leite e vapor. Perigo de queimaduras! Aguarde até ao final do ciclo antes de remover a jarra de leite.



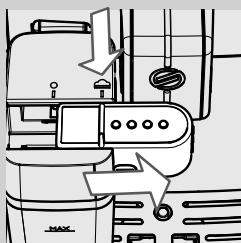
- 1 Encha a jarra com o leite. O leite deve estar entre o nível mínimo (MÍN) e o nível máximo (MÁX) indicado na jarra.

**Obs.:**

Utilize leite frio (~5 °C / 41°F) com conteúdo proteico de pelo menos 3% para obter um cappuccino de óptima qualidade. É possível utilizar leite gordo ou parcialmente desnatado, com base nos gostos pessoais.



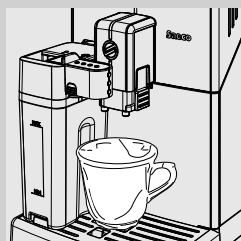
- 2 Introduza a jarra na máquina.



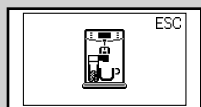
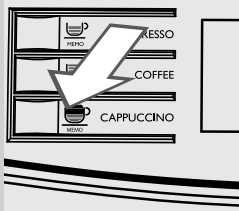
- 3 Extraia o distribuidor da jarra em direcção ao lado direito até ao símbolo "☼".

**Obs.:**

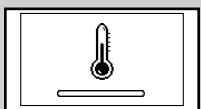
Se o distribuidor da jarra não for extraído completamente, é possível que saia vapor e que o leite não seja batido correctamente.



- 4 Posicione uma chávena debaixo do distribuidor.



Verde



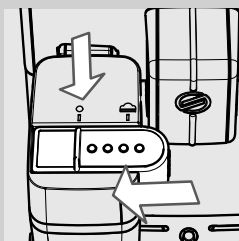
Amarelo



Verde



Verde



5 Pressione a tecla “” para iniciar a distribuição.

6 A máquina recorda que é necessário inserir a jarra e extrair o distribuidor da jarra.

7 A máquina precisa de um tempo de pré-aquecimento: nesta fase será visualizado o símbolo ao lado.

8 Quando for visualizado o símbolo ao lado, a máquina distribui o leite. Para interromper a distribuição, pressione a tecla “”.

9 Depois de terminada a distribuição de leite batido, a máquina distribui o café. Para interromper a distribuição, pressione a tecla “”.

10 Volte a introduzir o distribuidor da jarra fazendo-o deslizar até ao símbolo “”.



Obs.:

Depois de utilizar a jarra de leite, proceda à limpeza conforme descrito no capítulo "Limpeza e manutenção".

É possível preparar um cappuccino com o café pré-moído.

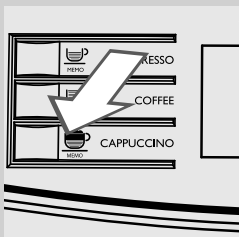
Pressione a tecla “” para seleccionar o café pré-moído e vertê-lo no compartimento.

Ajuste da altura do cappuccino na chávena

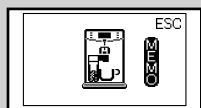
A cada pressão da tecla “” a máquina distribui na chávena uma quantidade predefinida de cappuccino. A máquina permite ajustar a quantidade de cappuccino distribuído segundo o seu gosto e de acordo com as dimensões das suas chávenas.



- 1 Encha a jarra com o leite e posicione-a na máquina.
- 2 Extraia o distribuidor da jarra em direcção ao lado direito até ao símbolo “”. Posicione uma chávena debaixo do distribuidor.

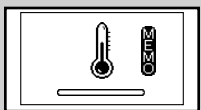


- 3 Mantenha pressionada a tecla “” até aparecer o símbolo “MEMO” no visor e depois liberte a tecla. Neste momento, a máquina está na fase de programação.



Verde

- 4 A máquina recorda que é necessário inserir a jarra e extrair o distribuidor da jarra.



Amarelo

- 5 A máquina precisa de um tempo de pré-aquecimento: nesta fase será visualizado o símbolo ao lado.



Verde

- 6 Quando a máquina exhibe o símbolo ao lado, inicia a distribuição de leite batido na chávena. Quando alcançar a quantidade desejada de leite batido, pressione a tecla “”.



Verde

- 7 Depois de terminada a distribuição de leite batido, a máquina começa a distribuir o café. Quando alcançar a quantidade desejada, pressione a tecla “”.

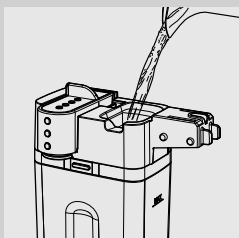
Neste ponto, a tecla “” está programada. Em cada pressão, a máquina distribui a mesma quantidade de cappuccino que programou.

COMO BATER O LEITE



Atenção:

Perigo de queimaduras! Durante o início da distribuição podem verificar-se breves salpicos de leite e vapor. Perigo de queimaduras! Aguarde até ao final do ciclo antes de remover a jarra de leite.



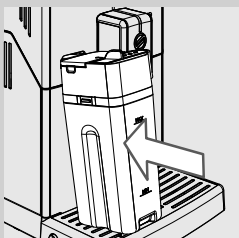
1

Encha a jarra com o leite. O leite deve estar entre o nível mínimo (MÍN) e o nível máximo (MÁX) indicado na jarra.



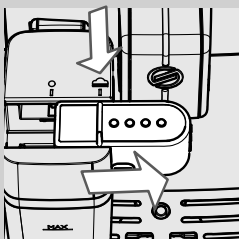
Obs.:

Utilize leite frio (~5 °C / 41°F) com conteúdo proteico de pelo menos 3% para obter um cappuccino de óptima qualidade. É possível utilizar leite gordo ou parcialmente desnatado, com base nos gostos pessoais.



2

Introduza a jarra na máquina.



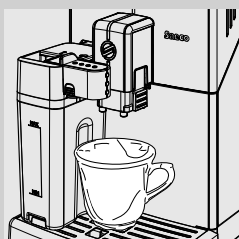
3

Extraia o distribuidor da jarra em direcção ao lado direito até ao símbolo "☺".



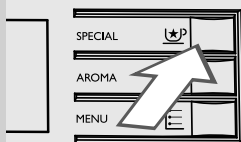
Obs.:

Se o distribuidor da jarra não for extraído completamente, é possível que saia vapor e que o leite não seja batido correctamente.



4

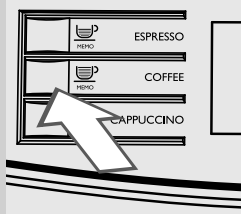
Posicione uma chávena debaixo do distribuidor.



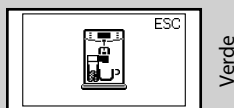
- 5 Pressione a tecla “”. A máquina apresenta o visor ao lado.



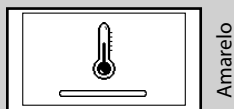
- 6 Pressione a tecla “” para seleccionar o leite batido.



- 7 A máquina recorda que é necessário inserir a jarra e extrair o distribuidor da jarra.



- 8 A máquina precisa de um tempo de pré-aquecimento: nesta fase será visualizado o símbolo ao lado.



- 9 A máquina distribui na chávena uma quantidade predefinida de leite batido. Para interromper a distribuição, pressione a tecla “”.

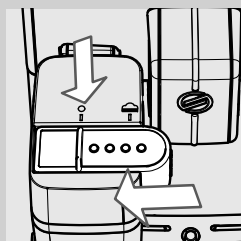


- 10 Volte a introduzir o distribuidor da jarra fazendo-o deslizar até ao símbolo “”.



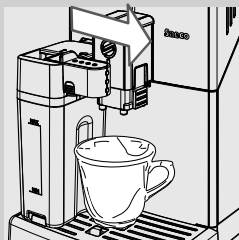
Obs.:

Depois de utilizar a jarra de leite, proceda à limpeza conforme descrito no capítulo “Limpeza e manutenção”.

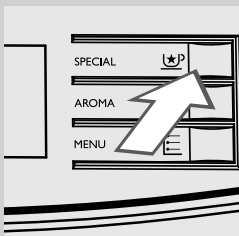


Ajuste da altura do leite batido na chávena

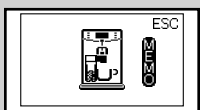
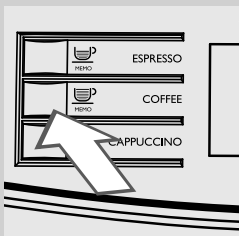
Sempre que é seleccionada esta função, a máquina distribui na chávena uma quantidade de leite batido. A máquina permite ajustar a quantidade de leite batido segundo o seu gosto e de acordo com as dimensões das suas chávenas.



- 1 Encha a jarra com o leite e posicione-a na máquina.
- 2 Extraia o distribuidor da jarra em direcção ao lado direito até ao símbolo "☰". Posicione uma chávena debaixo do distribuidor.

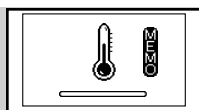


- 3 Pressione a tecla "☰". A máquina apresenta o visor ao lado.



- 4 Mantenha pressionada a tecla "☰" para seleccionar o leite batido até aparecer o símbolo "MEMO" no visor e depois liberte a tecla. Neste momento, a máquina está na fase de programação.

- 5 A máquina recorda que é necessário inserir a jarra e extrair o distribuidor da jarra.



Amarelo



Verde

- 6** A máquina precisa de um tempo de pré-aquecimento: nesta fase será visualizado o símbolo ao lado.

- 7** Quando alcançar a quantidade de leite batido desejada, pressione a tecla “”.

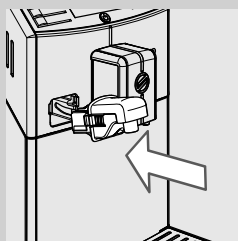
Neste ponto, a tecla “leite batido” está programada. Em cada pressão, a máquina distribui a mesma quantidade de leite batido que programou.

DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE

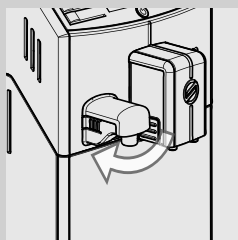


Atenção:

Perigo de queimaduras! Durante o início da distribuição podem verificar-se breves salpicos de água quente e vapor. Perigo de queimaduras! Aguarde até ao final do ciclo antes de remover o distribuidor de água.



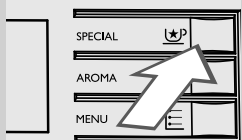
- 1** Incline ligeiramente o distribuidor de água e introduza-o completamente nas guias da máquina.



- 2** Pressione e rode o distribuidor de água em direcção à parte inferior até o engatar na máquina conforme mostrado na figura.



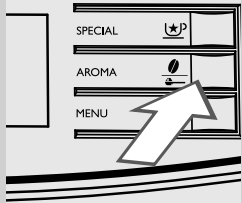
- 3** Introduza um recipiente debaixo do distribuidor de água quente.



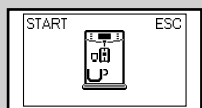
- 4** Pressione a tecla "★". A máquina apresenta o visor ao lado.



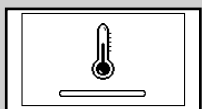
- 5** Pressione a tecla "☿" para iniciar a distribuição.



- 6** É visualizado o símbolo ao lado. A máquina indica que deve instalar o distribuidor de água. Verifique que o distribuidor de água esteja correctamente instalado. Pressione "☿" para confirmar. A máquina inicia a distribuir água quente.



- 7** A máquina precisa de um tempo de pré-aquecimento: nesta fase será visualizado o símbolo ao lado.



- 8** Distribua a quantidade de água quente desejada. Para interromper a distribuição de água quente, pressione a tecla "☿".



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza diária da máquina



Advertência:

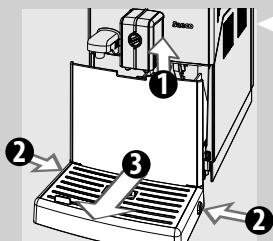
a limpeza e manutenção pontuais da máquina são fundamentais para estender o ciclo de vida. A sua máquina está exposta continuamente a humidade, café e calcário!

Este capítulo descreve ao pormenor quais operações a realizar e com que frequência. Caso contrário, a máquina deixará de funcionar correctamente. Este tipo de reparação não é coberta pela garantia.



Obs.:

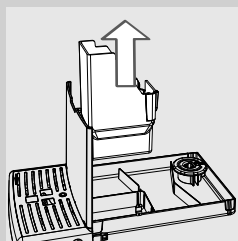
- Para a limpeza do aparelho utilize um pano macio humedecido em água.
- É possível lavar na máquina de lavar loiça apenas a grelha de apoio para chávenas e todas as peças da jarra. Todos os outros componentes devem ser lavados com água morna.
- Não mergulhe a máquina na água.
- Não use álcool, solventes e/ou objectos abrasivos para a limpeza da máquina.
- Não seque a máquina e/ou os seus componentes utilizando um forno de microondas e/ou um forno convencional.



1 Todos os dias, com a máquina ligada, esvazie e limpe a gaveta de recolha das borras e a bandeja de limpeza.

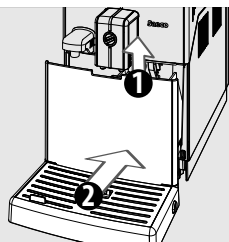
- 1 Levante o distribuidor de café;
- 2 Pressione as teclas laterais;
- 3 Remova a bandeja de limpeza.

As outras operações de manutenção só podem ser realizadas com a máquina desligada da rede eléctrica.

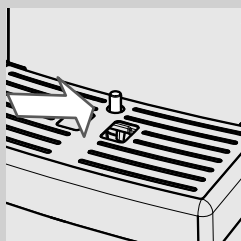


2 Remova a gaveta de recolha das borras e esvazie-a.

3 Esvazie e lave a bandeja de limpeza.



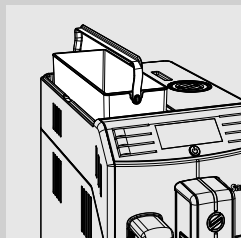
- 4 Volte a introduzir a gaveta de recolha das borras na bandeja de limpeza e volte a colocar esta última na máquina.



Obs.:

Esvazie a bandeja de limpeza e a gaveta de recolha das borras mesmo quando o indicador de bandeja de limpeza cheia tiver subido.

Limpeza diária do reservatório da água



- 1 Retire o pequeno filtro branco ou o filtro de água "INTENZA+" (se presente) do reservatório e lave-o com água fresca.
- 2 Reposicione o pequeno filtro branco ou o filtro de água "INTENZA+" (se presente) no seu compartimento, exercendo uma leve pressão combinada de uma leve rotação.
- 3 Encha o reservatório com água fresca.

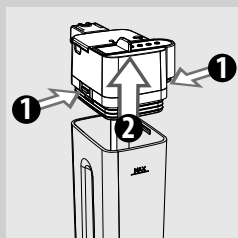
Limpeza diária da jarra de leite

É importante limpar a jarra de leite todos os dias e após cada utilização para manter a higiene e garantir a preparação de leite batido com uma consistência perfeita.

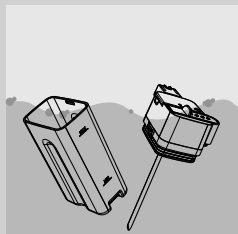


Atenção:

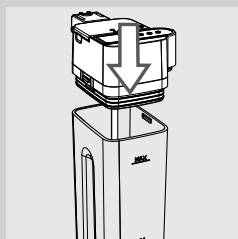
Perigo de queimaduras! Durante o início da distribuição podem verificar-se breves salpicos de água quente e vapor. Perigo de queimaduras! Aguarde até ao final do ciclo antes de remover a jarra de leite.



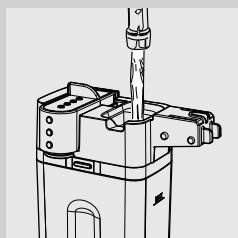
- 1** Pressione os botões de desengate para remover a parte superior da jarra.



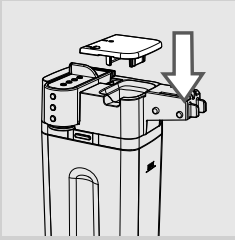
- 2** Enxagúe a parte superior da jarra e a jarra de leite com água morna. Remova quaisquer resíduos de leite.



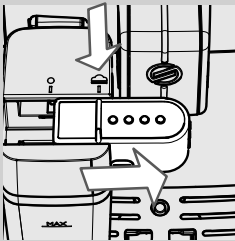
- 3** Introduza a parte superior da jarra de leite e assegure-se que esteja bem fixada.



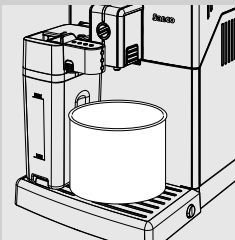
- 4** Remova a tampa e encha a jarra de leite com água fresca até ao nível MÁX.



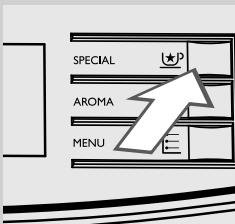
5 Volte a posicionar a tampa da jarra de leite.



6 Extraia o distribuidor da jarra em direcção ao lado direito até ao símbolo "☰".



7 Posicione um recipiente debaixo do distribuidor.

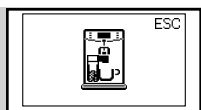


8 Pressione a tecla "☑". A máquina apresenta o visor ao lado.



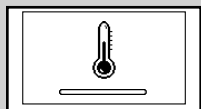
9 Pressione a tecla "☑" para seleccionar o leite batido.





Verde

- 10** A máquina recorda que é necessário inserir a jarra e extrair o distribuidor da jarra.



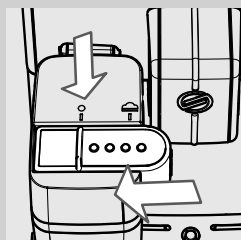
Amarelo

- 11** A máquina precisa de um tempo de pré-aquecimento: nesta fase será visualizado o símbolo ao lado.



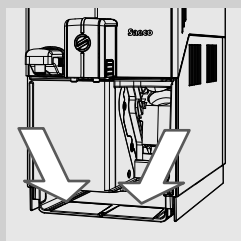
Verde

- 12** No final da distribuição, a lavagem está concluída.

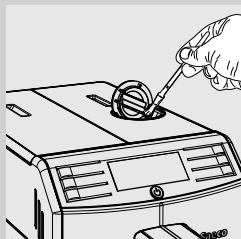


- 13** Volte a introduzir o distribuidor da jarra fazendo-o deslizar até ao símbolo "●". Remova a jarra de leite e esvazie-a.

Limpeza semanal da máquina



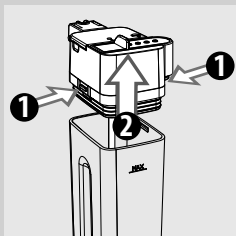
- 1** Limpe a sede da bandeja de limpeza.



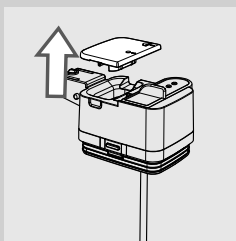
- 2** Limpe o compartimento de café pré-moído com o pincel fornecido.

Limpeza semanal da jarra de leite

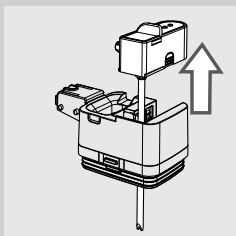
A limpeza semanal é mais completa pois remove quaisquer resíduos de leite do distribuidor.



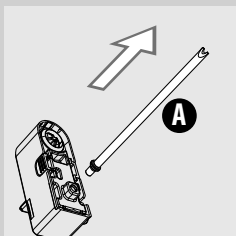
- 1** Pressione os botões de desengate para remover a parte superior da jarra.



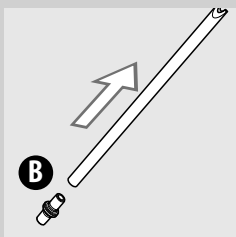
- 2** Retire a tampa.



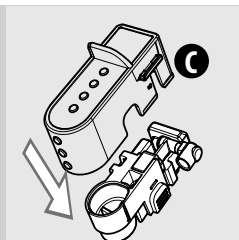
- 3** Levante o distribuidor para o extrair da parte superior da jarra. O distribuidor da jarra é composto por cinco peças, que devem ser desmontadas. Cada peça é identificada por uma letra maiúscula (A, B, C, D, E) conforme apresentado na figura abaixo.



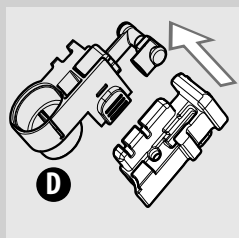
- 4** Remova o tubo de aspiração com a junção (A) do batedor de leite.



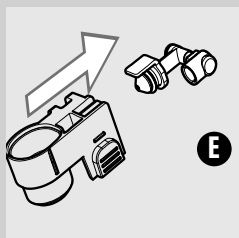
- 5** Retire a junção (B) do tubo de aspiração.



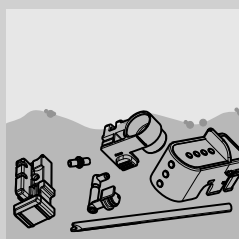
- 6** Desengate a tampa (C) do distribuidor da jarra de leite pressionando para baixo e exercendo uma ligeira pressão nos lados.



- 7** Desmonte conforme apresentado na figura.



- 8** Retire a junção (E) do emulsionador do leite extraíndo em direcção ao exterior.



- 9** Limpe bem todos os componentes com água tépida.



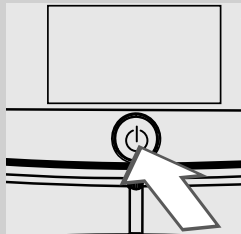
Obs.:

É igualmente possível lavar os componentes individuais na máquina de lavar loiça.

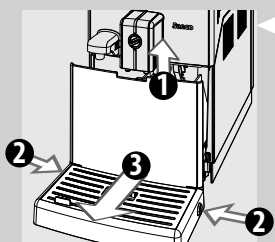
- 10** Volte a montar todos os componentes seguindo o procedimento inverso.

Limpeza semanal do grupo café

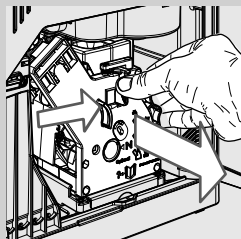
O grupo café deve ser limpo sempre que encher o recipiente de café em grãos ou pelo menos uma vez por semana.



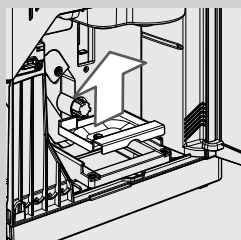
- 1 Desligue a máquina ao pressionar a tecla "⏻". Aguarde que a tecla "⏻" pisque e retire a ficha do cabo de alimentação.



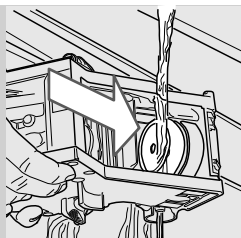
- 2 Levante o distribuidor de café, remova a bandeja de limpeza e a gaveta de recolha das borras ao pressionar nas teclas laterais. Apenas neste momento, abra a portinhola de serviço.



- 3 Para extrair o grupo café, pressione a tecla «PUSH» e puxe pela pega. Extraia-o horizontalmente sem rodar.



- 4 Remova a gaveta de recolha de café e lave-a cuidadosamente.



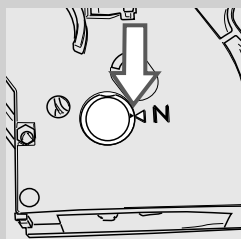
- 5** Lave completamente o grupo café com água morna; limpe o filtro superior com cuidado.



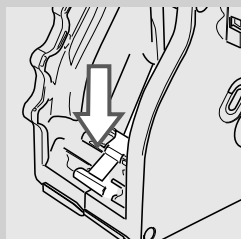
Advertência:
não utilize detergentes ou sabão para limpar o grupo café.

- 6** Deixe que o grupo café seque completamente ao ar livre.

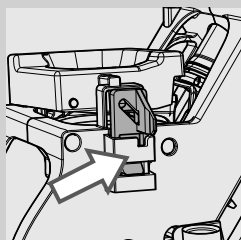
- 7** Limpe cuidadosamente a parte interna da máquina utilizando um pano macio humedecido em água.



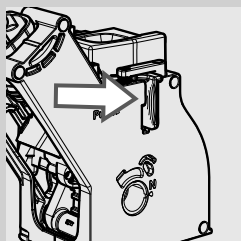
- 8** Assegure-se que o grupo café esteja em posição de repouso; as duas referências têm que coincidir. Caso contrário, prossiga conforme descrito nos pontos 9-10.

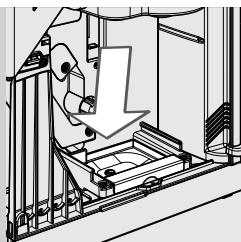


- 9** Pressione delicadamente a alavanca para baixo, até que toque na base do grupo café e até que as duas referências ao lado do grupo coincidam.



- 10** Assegure-se que o gancho para o bloqueio do grupo café esteja na posição correcta; para verificar a sua posição, pressione firmemente a tecla "PUSH" até à ocorrência do encaixe. Certifique-se de que o gancho está introduzido até o fundo. Caso contrário, tente outra vez.



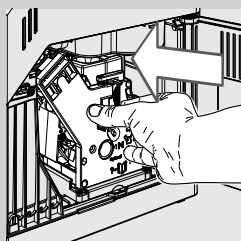


- 11** Introduza a gaveta de recolha de café na sede adequada e certifique-se de que esteja bem posicionada.

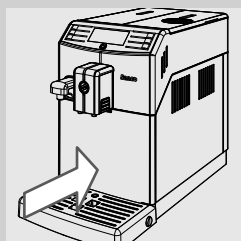


Obs.:

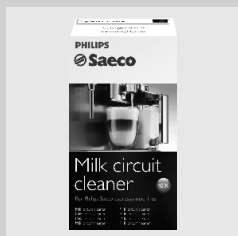
Se a gaveta de recolha de café for posicionada incorrectamente, poderá não ser possível inserir o grupo café na máquina.



- 12** Introduza de novo na sede o grupo café até obter o encaixe sem pressionar a tecla "PUSH".



- 13** Volte a introduzir a gaveta de recolha das borras com a bandeja de limpeza no interior da máquina e feche a portinhola de serviço.



Limpeza mensal da jarra de leite

Para o ciclo de limpeza mensal é recomendável a utilização do sistema de limpeza do circuito de leite "Saeco Milk Circuit Cleaner" para eliminar eventuais resíduos de leite do circuito. O "Saeco Milk Circuit Cleaner" é vendido separadamente. Para obter mais pormenores, consulte a página relativa aos produtos para a manutenção.



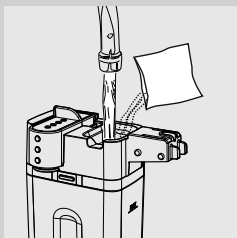
Atenção:

Perigo de queimaduras! Durante o início da distribuição podem verificar-se breves salpicos de água quente e vapor. Perigo de queimaduras! Aguarde até ao final do ciclo antes de remover a jarra de leite.



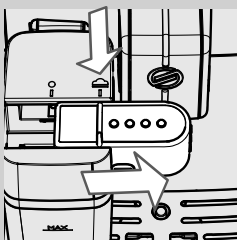
Obs.:

Antes de iniciar o procedimento, certifique-se de que o reservatório de água está cheio até ao nível MÁX.

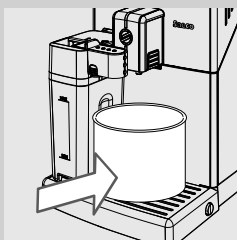


1 Encha a jarra de leite com água até ao nível máximo (MÁX).

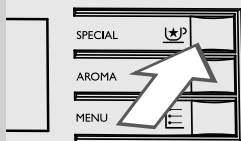
2 Verta o produto para a limpeza na jarra de leite e aguarde que se derreta completamente.



3 Introduza a jarra na máquina. Extraia o distribuidor da jarra em direcção ao lado direito até ao símbolo "☀".



4 Posicione um recipiente debaixo do distribuidor.

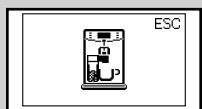


- 5 Pressione a tecla “”. A máquina apresenta o visor ao lado.



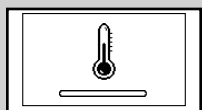
Verde

- 6 Pressione a tecla “” para seleccionar o leite batido.



Verde

- 7 A máquina recorda que é necessário inserir a jarra e extrair o distribuidor da jarra.



Amarelo

- 8 A máquina precisa de um tempo de pré-aquecimento: nesta fase será visualizado o símbolo ao lado.



Verde

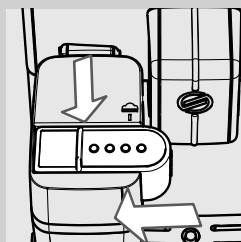
- 9 No final da distribuição, repita as operações desde o ponto 5 até ao ponto 8 até ao completo esvaziamento da jarra.

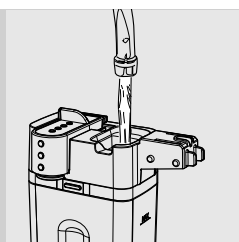


Atenção:

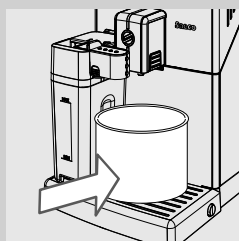
Não beba a solução distribuída durante o processo.

- 10 Volte a introduzir o distribuidor da jarra fazendo-o deslizar até ao símbolo “”. Retire a jarra de leite.

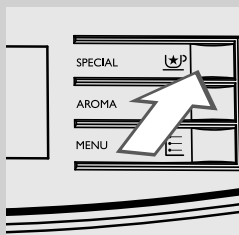




11 Remova a jarra de leite e o recipiente da máquina.



12 Enxagúe e encha a jarra de leite com água fresca potável até ao nível MÁX. **13** Introduza a jarra de leite na máquina. Extraia o distribuidor da jarra em direcção ao lado direito até ao símbolo "☕". Coloque um recipiente debaixo do distribuidor para iniciar o ciclo de enxaguamento.

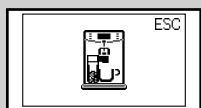


Verde

14 Pressione a tecla "☕". A máquina apresenta o visor ao lado.

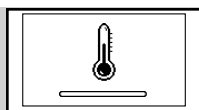


15 Pressione a tecla "☕" para seleccionar o leite batido.



Verde

16 A máquina recorda que é necessário inserir a jarra e extrair o distribuidor da jarra.



Amarelo



Verde

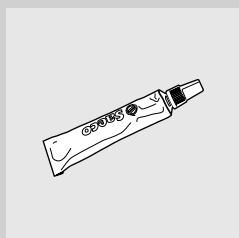
17 A máquina precisa de um tempo de pré-aquecimento: nesta fase será visualizado o símbolo ao lado.

18 No final da distribuição, repita as operações desde o ponto 13 até ao ponto 16 até ao completo esvaziamento da jarra.

19 Remova a jarra de leite e o recipiente da máquina. Repita novamente as operações do ponto 11 ao ponto 16.

20 Desmonte e lave a jarra de leite conforme descrito no capítulo "Limpeza semanal da jarra de leite".

Lubrificação mensal do grupo café

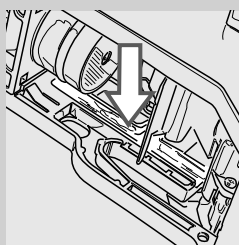


Lubrifique o grupo café após cerca de 500 cafés ou uma vez por mês. A graxa para lubrificar o grupo café pode ser adquirida separadamente. Para obter mais pormenores, consulte a página relativa aos produtos para a manutenção nas presentes instruções de utilização.

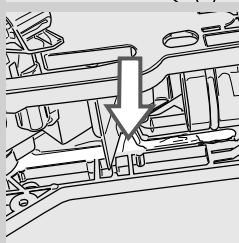


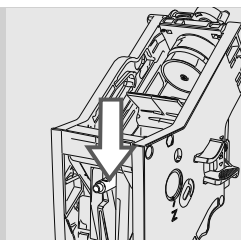
Advertência:

antes de lubrificar o grupo café, limpe-o sob água fresca e deixe-o enxugar como explicado no capítulo "Limpeza semanal do grupo café".

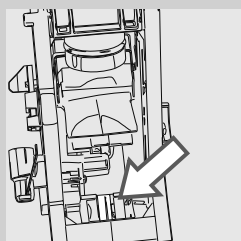


1 Aplique a graxa de forma uniforme em ambas as guias laterais.



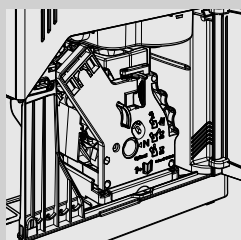


2 Lubrifique também o eixo.



3 Introduza o grupo café na sua sede até encaixar na sua posição (veja o capítulo "Limpeza semanal do grupo café").

4 Feche a portinhola de serviço e introduza a bandeja de limpeza e a gaveta de recolha das borras.



Limpeza mensal do grupo café com pastilhas desengordurantes



Para além da limpeza semanal, é recomendável efectuar este ciclo de limpeza com as pastilhas desengordurantes após cerca de 500 cafés ou uma vez por mês. Esta operação completa o processo de manutenção do grupo café.

As pastilhas desengordurantes são vendidas separadamente. Para obter mais pormenores, consulte a página relativa aos produtos para a manutenção nas presentes instruções de utilização.

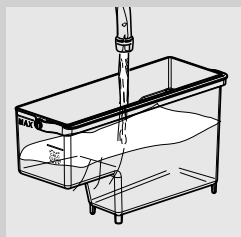


Advertência:

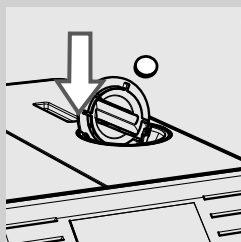
as pastilhas desengordurantes devem ser utilizadas apenas para a limpeza e não possuem qualquer função descalcificante. Para a descalcificação, utilize o descalcificante Saeco seguindo o procedimento descrito no capítulo "Descalcificação".



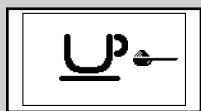
1 Posicione um recipiente debaixo do distribuidor.



2 Assegure-se que enche o reservatório de água com água fresca até ao nível "MÁX".



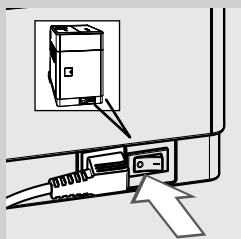
3 Introduza uma pastilha desengordurante no compartimento de café pré-moído.



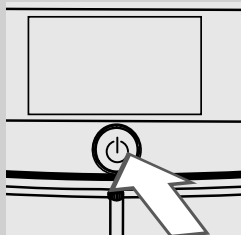
4 Pressione a tecla "☕" para seleccionar a função de café pré-moído sem adicionar café pré-moído no compartimento.

5 Pressione a tecla "MEMO" para iniciar o ciclo de distribuição de café.

6 Aguarde que a máquina distribua meia chávena de água.

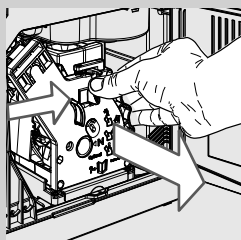


7 Coloque o interruptor geral situado na parte traseira da máquina na posição "0".

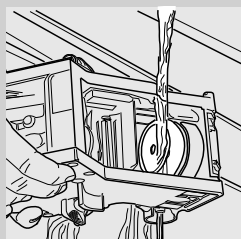


8 Deixe a solução actuar durante cerca de 15 minutos. Assegure-se que elimina a água distribuída.

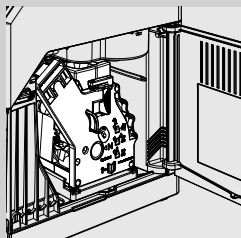
9 Coloque o interruptor geral situado na parte traseira da máquina na posição "I". Para ligar a máquina, pressione a tecla "☺".
Aguarde até ao final do ciclo de enxaguamento automático.



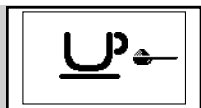
10 Retire a bandeja de limpeza e a gaveta de recolha das borras, esvazie-as e abra a portinhola de serviço. Extraia o grupo café.



11 Lave completamente o grupo café com água fresca.



12 Depois de secar o grupo café, volte a introduzi-lo na sua sede até ao seu engate na devida posição (veja o capítulo "Limpeza semanal do grupo café"). Introduza a bandeja de limpeza e a gaveta de recolha das borras. Feche a portinhola de serviço.

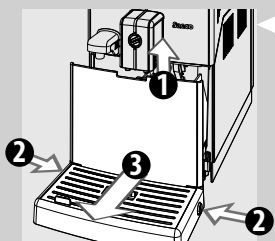


Verde

13 Pressione a tecla “☕” para seleccionar a função de café pré-moído sem adicionar café pré-moído no compartimento.

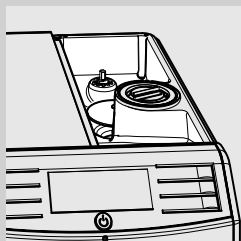
14 Pressione a tecla “MEMO” para iniciar o ciclo de distribuição de café.

15 Repita duas vezes as operações do ponto 13 ao ponto 14. Assegure-se que elimina a água distribuída.



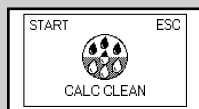
16 Para limpar a bandeja de limpeza, coloque no interior da bandeja uma pastilha desengordurante e encha-a até 2/3 com água quente. Deixe a solução de limpeza actuar durante cerca de 30 minutos e, em seguida enxagúe abundantemente.

Limpeza mensal do recipiente de café em grãos



Limpe o recipiente de café em grãos uma vez por mês quando estiver vazio com um pano húmido para remover as substâncias oleosas do café. Em seguida, encha-o novamente com o café em grãos.

DESCALCIFICAÇÃO



Amarelo

O processo de descalcificação demora cerca de 35 minutos.

Durante a utilização, na parte interna da máquina forma-se calcário, que deve ser removido com regularidade; caso contrário, o circuito hidráulico e do café podem permanecer obstruídos. A própria máquina indicará quando houver necessidade de se realizar a descalcificação. Se o visor da máquina apresentar o símbolo **CALC CLEAN**, é necessário proceder à descalcificação.

**Advertência:**

Se esta operação não for realizada, a máquina deixará de funcionar correctamente; neste caso, a reparação NÃO é coberta pela garantia.



Utilize exclusivamente a solução descalcificante formulada especificamente para otimizar o desempenho da máquina.

A solução descalcificante está à venda separadamente. Para obter mais pormenores, consulte a página relativa aos produtos para a manutenção nas presentes instruções de utilização.

**Atenção:**

Não beba a solução descalcificante e os produtos distribuídos até à conclusão do ciclo. Nunca utilize, em nenhuma circunstância, o vinagre como descalcificante.

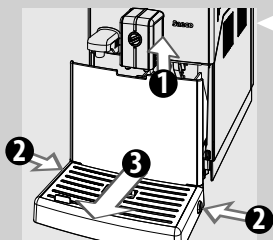
**Obs.:**

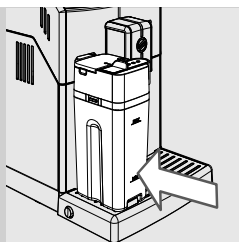
não desligue a máquina durante o ciclo de descalcificação. Caso contrário, efectue novamente o ciclo de descalcificação desde o início e aguarde que termine. O ciclo de descalcificação continuará desde o ponto em que foi interrompido.

Para executar o ciclo de descalcificação, observe as instruções indicadas a seguir:

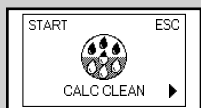
Antes de realizar a descalcificação:

- 1** Esvazie a bandeja de limpeza e a gaveta de recolha das borras.





2 Introduza a jarra de leite vazia.

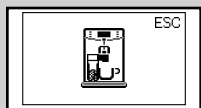


Amarelo

3 Extraia o filtro de água "INTENZA+" (se presente) do reservatório da água e substitua-o pelo pequeno filtro branco original. Reposicione o reservatório de água na máquina.

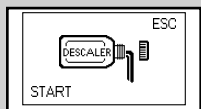
4 Pressione a tecla "☰" até visualizar o visor ao lado.

5 Pressione a tecla "☺" para iniciar o processo de descalcificação.



Amarelo

6 A máquina recorda que é necessário inserir a jarra e extrair o distribuidor da jarra.

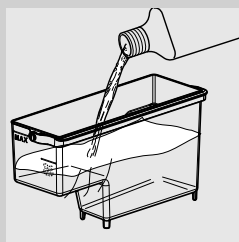


Amarelo

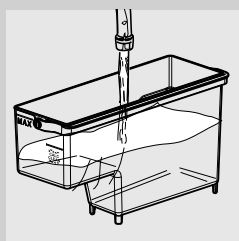


Obs.:

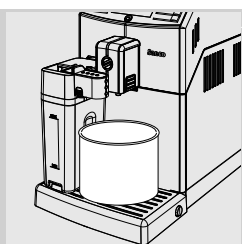
Se a tecla "☺" for pressionada acidentalmente, deve sair ao pressionar a tecla "☺".



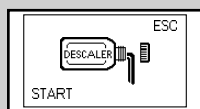
7 Extraia o reservatório da água e verta todo o conteúdo da solução descalcificante. Em seguida, encha o reservatório com água fresca até ao nível **CALC CLEAN**.



8 Reposicione o reservatório da água na máquina.

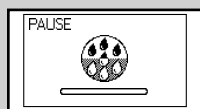


- 9** Extraia o distribuidor da jarra em direcção ao lado direito até ao símbolo "☕". Coloque um recipiente com capacidade suficiente (1,5 l) debaixo do distribuidor da jarra de leite e do distribuidor de café.



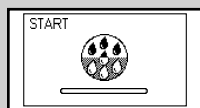
Amarelo

- 10** Pressione a tecla "☕" para iniciar o ciclo de descalcificação.



Amarelo

- 11** A máquina começa a distribuir a solução descalcificante em intervalos. A barra no painel de comando indica o estado de avanço do ciclo.



Amarelo

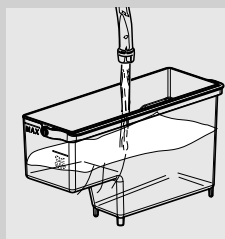
**Obs.:**

o ciclo de descalcificação pode ser colocado em pausa pressionando a tecla "☕"; para retomar o ciclo, pressione novamente a tecla "☕". Isso permite esvaziar o recipiente ou ausentar-se por um breve período de tempo.



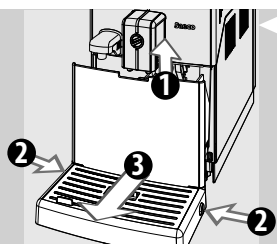
Vermelho

- 12** Quando se visualiza este símbolo, o reservatório de água está vazio.

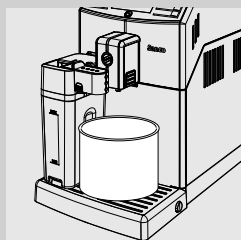


- 13** Extraia o reservatório de água, enxagúe-o e volte a enchê-lo com água fresca até ao nível MÁX. Reintroduza-o na máquina.

- 14** Retire e esvazie o recipiente e a jarra de leite.



15 Esvazie a bandeja de limpeza e volte a introduzi-la na devida posição.



16 Instale a jarra de leite na máquina. Extraia o distribuidor da jarra em direcção ao lado direito até ao símbolo "☕". Coloque o recipiente debaixo do distribuidor da jarra de leite e do distribuidor de café.



Amarelo

17 Pressione a tecla "☕" para iniciar o ciclo de enxaguamento.



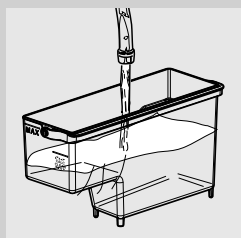
Obs.:

o ciclo de enxaguamento pode ser colocado em pausa pressionando a tecla "☕"; para retomar o ciclo, pressione novamente a tecla "☕". Isso permite esvaziar o recipiente ou ausentar-se por um breve período de tempo.



Vermelho

18 Quando se visualiza este símbolo, o reservatório de água está vazio. Repita as operações do ponto 13 ao ponto 17. Quando a máquina apresenta o novo símbolo ao lado, passe ao ponto 19.



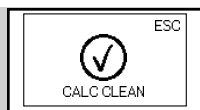
19 Quando o reservatório da água estiver vazio, extraia-o, enxagúe-o e volte a enchê-lo com água fresca até ao nível MÁX. Reintroduza-o na máquina.

20 Esvazie o recipiente e volte a colocá-lo sob o distribuidor.



Obs.:

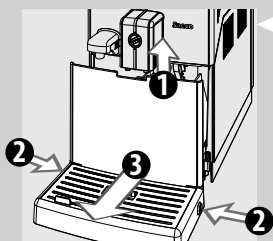
O circuito deve ser limpo com uma quantidade de água predefinida. Se o reservatório da água não for enchido até ao nível MÁX., a máquina, para o enxaguamento, poderá exigir o enchimento do reservatório três ou mais vezes.



Verde



Amarelo



21 Quando a água necessária para o enxaguamento for completamente distribuída, a máquina visualiza o símbolo ao lado. Pressione a tecla “☺” para sair do ciclo de descalcificação.

22 A máquina efectua o carregamento automático do circuito.

23 Neste momento, a máquina efectua o ciclo de aquecimento e de enxaguamento automático para a distribuição dos produtos.

24 Remova e esvazie o recipiente.

25 esvazie a bandeja de limpeza e volte a introduzi-la na devida posição.

26 O ciclo de descalcificação está completo.

27 Retire o pequeno filtro branco e reposicione o filtro de água “INTENZA+” (se presente) no reservatório da água.

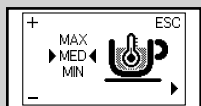
**Obs.:**

No final do ciclo de descalcificação, lave o grupo café como descrito no capítulo “Limpeza semanal do grupo café”.

PROGRAMAÇÃO

É possível personalizar as funções da máquina, ao aceder ao menu de programação.

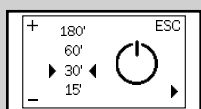
É possível ajustar os seguintes parâmetros



Amarelo

Temperatura do café

Esta função permite ajustar a temperatura de distribuição do café.



Amarelo

Temporizador (stand-by)

Esta função permite ajustar o tempo de passagem ao modo stand-by depois da última distribuição.



Amarelo

Contraste

Esta função permite ajustar o contraste do visor para melhor visualizar as mensagens.



Amarelo

Dureza da água

Esta função permite ajustar as definições com base na dureza da água da zona do utilizador.

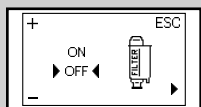
1 = água muito mole

2 = água mole

3 = água dura

4 = água muito dura

Para mais detalhes veja o capítulo "Medição e programação da dureza da água".

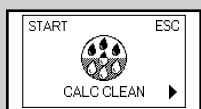


Amarelo

Filtro de água "INTENZA+"

Esta função permite gerir o filtro de água "INTENZA+".

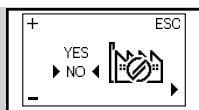
Para mais detalhes consulte o capítulo relativo ao tratamento do filtro.



Amarelo

Ciclo de descalcificação

Esta função permite efectuar o ciclo de descalcificação.



Amarelo

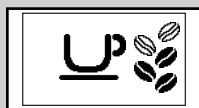
Configurações de fábrica

Esta função permite reprogramar os valores de fábrica.

Como programar a máquina

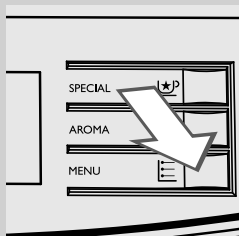
O exemplo mostra como proceder à programação do contraste do visor. Proceda de forma igual para a programação de outras funções.

É possível aceder ao menu de programação apenas quando a máquina está ligada e apresenta o visor ao lado.

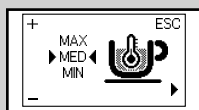


Verde

- 1** Pressione a tecla "☰" para aceder à programação.

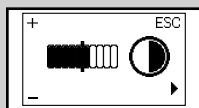
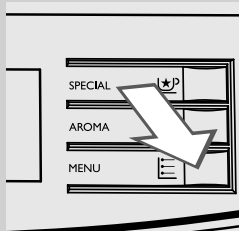


- 2** É visualizado o ecrã principal.

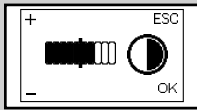
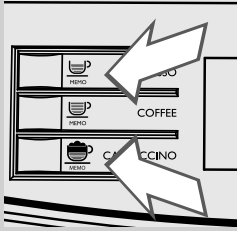


Amarelo

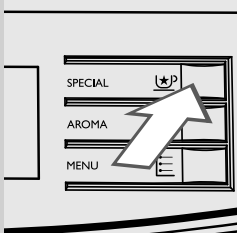
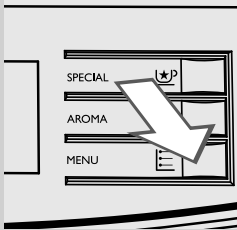
- 3** Pressione a tecla "☰" para percorrer as opções até visualizar a função de contraste do visor.



Amarelo



Amarelo



4 Pressione as teclas “☕” e “☕” para aumentar ou diminuir o valor da função.

5 Quando o valor for modificado, aparece a mensagem “OK”. Pressione a tecla “☑” para confirmar a alteração.

6 Pressione a tecla “☑” para sair da programação.



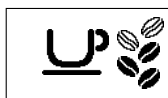
Obs.:

A máquina sai automaticamente do modo de programação, se não for pressionada nenhuma tecla durante 3 minutos. Os valores modificados mas não confirmados não são memorizados.

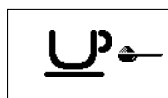
SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS NO VISOR

A máquina de café está equipada com um sistema de cores para simplificar a interpretação dos sinais no visor.

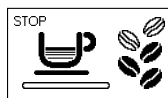
O código cromático dos símbolos baseia-se no princípio do semáforo.

Sinais de máquina pronta (verde)

A máquina está pronta para a distribuição dos produtos.



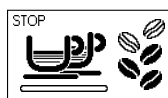
A máquina está pronta para a distribuição de café pré-moído.



Máquina em fase de distribuição de um café expresso.



Máquina em fase de distribuição de um café.



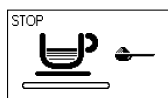
Máquina em fase de distribuição de dois cafés expressos.



Máquina em fase de distribuição de dois cafés.



Máquina em fase de programação da quantidade de café a distribuir.



Distribuição de café com café pré-moído em curso.



Seleção de leite batido ou água quente.

Sinais de máquina pronta (verde)



Distribuição de água quente.



Distribuição de leite batido.



A máquina está a bater o leite para a preparação de cappuccino.



A máquina está na fase de distribuição de café a distribuir para a preparação de cappuccino.



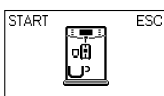
A máquina está a programar a quantidade de leite a distribuir para a preparação de cappuccino.



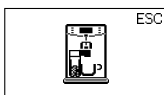
A máquina está na fase de programação da quantidade de café a distribuir para a preparação de Cappuccino.



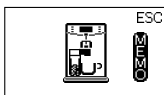
A máquina está a programar a quantidade de leite a distribuir para a preparação de leite batido.



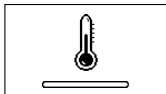
Introduza o distribuidor de água e pressione a tecla "MEMO" para distribuir. Pressione "★P" para sair.



A máquina recorda ao utilizador que deverá introduzir a jarra.



A máquina recorda ao utilizador que deverá introduzir a jarra durante a memorização de um produto com leite.

Sinais de aviso (amarelo)

Máquina em fase de aquecimento para a distribuição de bebidas ou água quente/vapor.



Máquina em fase de enxaguamento. Aguarde que a máquina termine o ciclo.



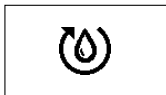
A máquina assinala que deve ser substituído o filtro de água "INTENZA+".



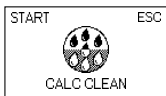
O grupo café está em fase de restabelecimento após um reset da máquina.



Encha o recipiente de café em grãos e reinicie o ciclo



A máquina efectua o carregamento do circuito automático.

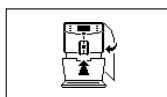


A máquina deve ser descalcificada. Pressione a tecla "☕" para iniciar o processo de descalcificação. Siga as operações descritas no capítulo "Descalcificação" do presente manual.

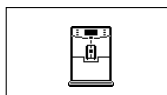
Para adiar a descalcificação e prosseguir com a utilização da máquina, pressione a tecla "☕".

Obs.: em caso de falta de descalcificação, a máquina deixará de funcionar correctamente. Neste caso, a reparação NÃO está coberta pela garantia.

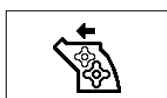
Sinais de alarme (vermelho)



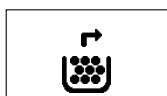
Introduza completamente a bandeja de limpeza e a gaveta de recolha das borras na máquina e feche a portinhola de serviço.



Encha o recipiente de café em grãos.



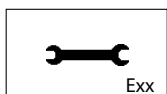
O grupo café deve ser introduzido na máquina.



Esvazie a gaveta de recolha das borras. Aguarde cerca de 5 segundos antes de a reintroduzir.



Encha o reservatório da água.



Desligue a máquina. Volte a ligá-la após 30 segundos. Experimente 2 ou 3 vezes.

Se a máquina não ligar, contacte a hotline (linha directa) da Philips SAECO do respectivo país e indique o código de erro apresentado no visor. Os contactos estão indicados no livreto de garantia fornecido separadamente ou no endereço www.philips.com/support.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Este capítulo resume os problemas mais recorrentes que poderão afectar a sua máquina.

Se as informações indicadas a seguir não o ajudarem a resolver o problema, consulte a página FAQ no site www.philips.com/support ou contacte a hotline (linha directa) da Philips Saeco do seu país.

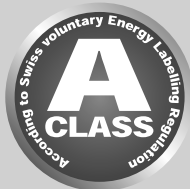
Os contactos estão indicados no livreto de garantia fornecido separadamente ou no endereço www.philips.com/support.

Comportamentos	Causas	Soluções
A máquina não liga.	A máquina não está ligada à rede eléctrica ou o interruptor geral está colocado em "O".	Ligue a máquina à rede eléctrica e posicione o interruptor geral em "I".
A bandeja de limpeza enche-se mesmo que não seja descarregada água.	Por vezes, a máquina descarrega automaticamente a água na bandeja de limpeza para gerir o enxágamento dos circuitos e garantir um funcionamento ideal.	Este comportamento é considerado normal.
A máquina mostra sempre o símbolo vermelho  .	Foi esvaziada a gaveta de recolha das borras com a máquina desligada.	A gaveta de recolha das borras deve ser esvaziada sempre quando a máquina está ligada. Aguarde até visualizar o símbolo  antes de reintroduzir a gaveta.
O café não está suficientemente quente.	As chávenas estão frias.	Aqueça as chávenas com água quente.
O café tem pouco creme (ver obs.).	A mistura não é adequada, o café não é fresco de torrefacção ou está moído demasiado grosso.	Mude a mistura de café ou ajuste o grau de moagem como descrito no capítulo "Ajuste do moinho de café de cerâmica".
A máquina demora demasiado tempo para aquecer ou a quantidade de água distribuída é insuficiente.	O circuito da máquina está obstruído com calcário.	Descalcifique a máquina.
É impossível extrair o grupo café.	O grupo café está fora da posição.	Ligue a máquina. Feche a portinhola de serviço. O grupo café volta automaticamente para a posição inicial.
	A gaveta de recolha das borras está introduzida.	Retire a gaveta de recolha das borras antes de retirar o grupo café.
A máquina mói os grãos de café, mas o café não sai (ver obs.).	Falta de água.	Encha o reservatório da água e volte a carregar o circuito (capítulo "Primeira utilização").
	O grupo café está sujo.	Limpe o grupo café (capítulo "Limpeza semanal do grupo café").
	O circuito não está carregado.	Carregue o circuito (capítulo "Primeira utilização").
	Isto ocorre quando a máquina está a ajustar automaticamente a dose.	Distribua alguns cafés conforme descrito no capítulo "Saeco Adapting System".
	O distribuidor está sujo.	Limpe o distribuidor.
O café está demasiado aquoso (ver obs.).	Isto ocorre quando a máquina está a ajustar automaticamente a dose.	Distribua alguns cafés conforme descrito no capítulo "Saeco Adapting System".

Comportamentos	Causas	Soluções
O café sai lentamente (ver obs.).	O café é muito fino.	Mude a mistura de café ou ajuste a moagem como descrito no capítulo "Ajuste do moinho de café de cerâmica".
	O circuito não está carregado.	Carregue o circuito (capítulo "Primeira utilização").
	O grupo café está sujo.	Limpe o grupo café (capítulo "Limpeza semanal do grupo café").
O café sai para o exterior do distribuidor.	O distribuidor está obstruído.	Limpe o distribuidor e os seus orifícios de saída.
O leite batido está muito frio.	As chávenas estão frias.	Aqueça as chávenas com água quente.
O leite não é batido.	Jarra de leite suja ou introduzida incorrectamente.	Limpe a jarra e introduza-a correctamente.
O leite não sai.	O distribuidor da jarra de leite não foi extraído correctamente.	Verifique que o distribuidor de leite foi extraído correctamente.
	A jarra de leite não foi completamente montada.	Certifique-se de que todos os componentes estejam montados correctamente.

**Obs.:**

* estes problemas podem ser normais se a mistura de café foi modificada ou no caso de se estar a efectuar a primeira instalação; neste caso espere que a máquina proceda a um auto-ajuste, como descrito no capítulo "Sae-co Adapting System".

POUPANÇA DE ENERGIA**Stand-by**

A máquina de café expresso superautomática Saeco está projectada para a poupança de energia, como demonstrado pela etiqueta de rendimento energético de Classe A.

Após 30 minutos de inactividade, a máquina desliga-se automaticamente (a menos que o tempo de stand-by tenha sido programado de forma diferente). Se foi distribuído um produto, a máquina executa um ciclo de enxaguamento.

No modo de Stand-by o consumo energético é inferior a 1Wh. Para ligar a máquina, pressione a tecla "C" (se o interruptor geral na parte traseira da máquina estiver na posição "I"). Se a caldeira estiver fria, a máquina executa um ciclo de enxaguamento.

Eliminação

No fim do seu ciclo de vida, a máquina não deve ser tratada como lixo doméstico normal, mas entregue a um centro de recolha oficial para poder ser reciclada. Este comportamento contribui para proteger o ambiente.

- Os materiais da embalagem podem ser reciclados.
- Máquina: desligue a ficha da tomada e corte o cabo de alimentação.
- Entregue o aparelho e o cabo de alimentação a um centro de assistência ou a uma entidade pública para a eliminação dos resíduos.

Este produto está em conformidade com a Directiva europeia 2002/96/CE. O símbolo apresentado no produto ou na embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico; deve ser entregue num centro de recolha para reciclagem dos componentes eléctricos e electrónicos. A eliminação adequada do produto contribui para proteger o meio-ambiente e as pessoas das possíveis consequências negativas que poderiam advir de uma gestão incorrecta do produto na sua fase final de vida útil. Para mais informações sobre os modos de reciclagem do produto pedimos-lhe que contacte o escritório local responsável, o seu serviço de eliminação dos resíduos domésticos ou a loja na qual adquiriu o produto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

O fabricante reserva-se o direito de modificar as características técnicas do produto.

Tensão nominal - Potência nominal - Alimentação	Veja a placa situada no interior da portinhola de serviço
Material do corpo	Termoplástico
Dimensões (c x a x p)	215 x 330 x 429 mm
Peso	7,5 kg
Comprimento do cabo	800 - 1200 mm
Painel de comando	Frontal
Dimensões das chávenas	Até 152 mm
Reservatório de água	1,8 litros - Extraível
Capacidade do recipiente de café em grãos	250 g
Capacidade da gaveta de recolha das borras	15
Pressão da bomba	15 bar
Caldeira	Caldeira em inox
Dispositivos de segurança	Termofusível

GARANTIA E ASSISTÊNCIA

Garantia

Para informações detalhadas sobre a garantia e as condições com ela relacionadas, consulte o livreto de garantia fornecido separadamente.

Assistência

Queremos garantir que está satisfeito com a sua máquina.

Se ainda não o fez, registe o seu produto no endereço

www.philips.com/welcome. Desta forma, podemos manter-nos em contacto e enviar-lhe lembretes para as operações de limpeza e descalcificação.

Se tiver necessidade de suporte ou assistência, visite o site da Philips **www.philips.com/support** ou contacte a hotline (linha directa) da Philips Saeco do seu país. O número de contacto está indicado no livreto de garantia fornecido separadamente ou no endereço **www.philips.com/support**.

ENCOMENDA DE PRODUTOS PARA A MANUTENÇÃO

Para a limpeza e descalcificação, utilize apenas os produtos para a manutenção Saeco. Estes produtos podem ser adquiridos na loja online da Philips (se disponível no seu país) através do endereço **www.shop.philips.com/service**, no seu revendedor de confiança ou nos centros de assistência autorizados.

Em caso de dificuldade em encontrar os produtos para a manutenção da máquina, contacte a hotline (linha directa) da Philips Saeco do seu país. Os contactos estão indicados no livreto de garantia fornecido separadamente ou no endereço **www.philips.com/support**.

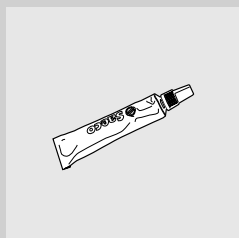
Visão geral dos produtos para a manutenção:



- Descalcificante CA6700



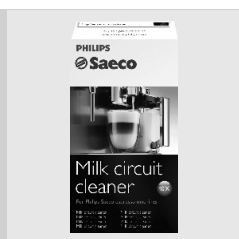
- Cartucho de filtro de água INTENZA+ CA6702



- Graxa HD5061



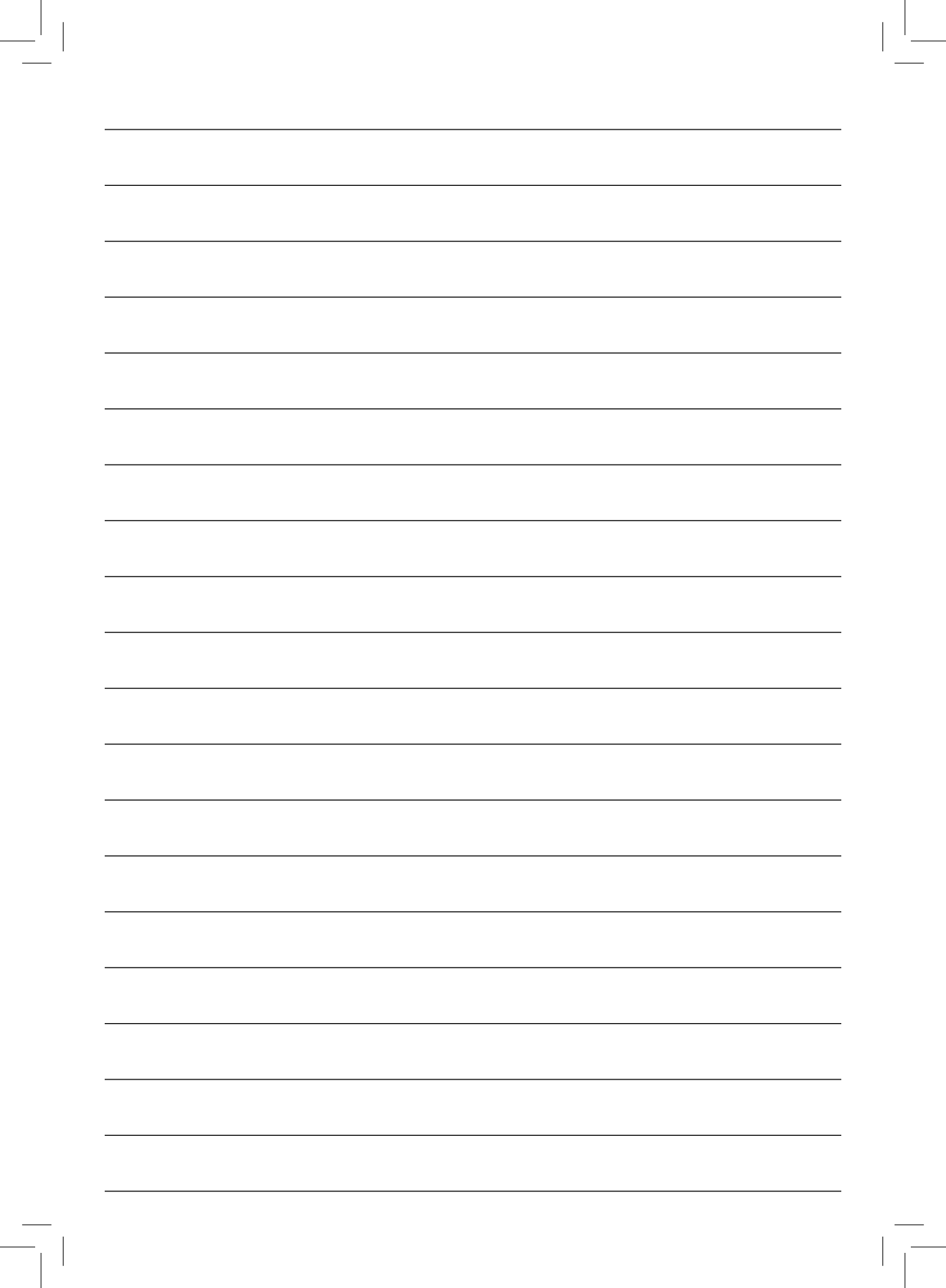
- Pastilhas para desengordurar CA6704

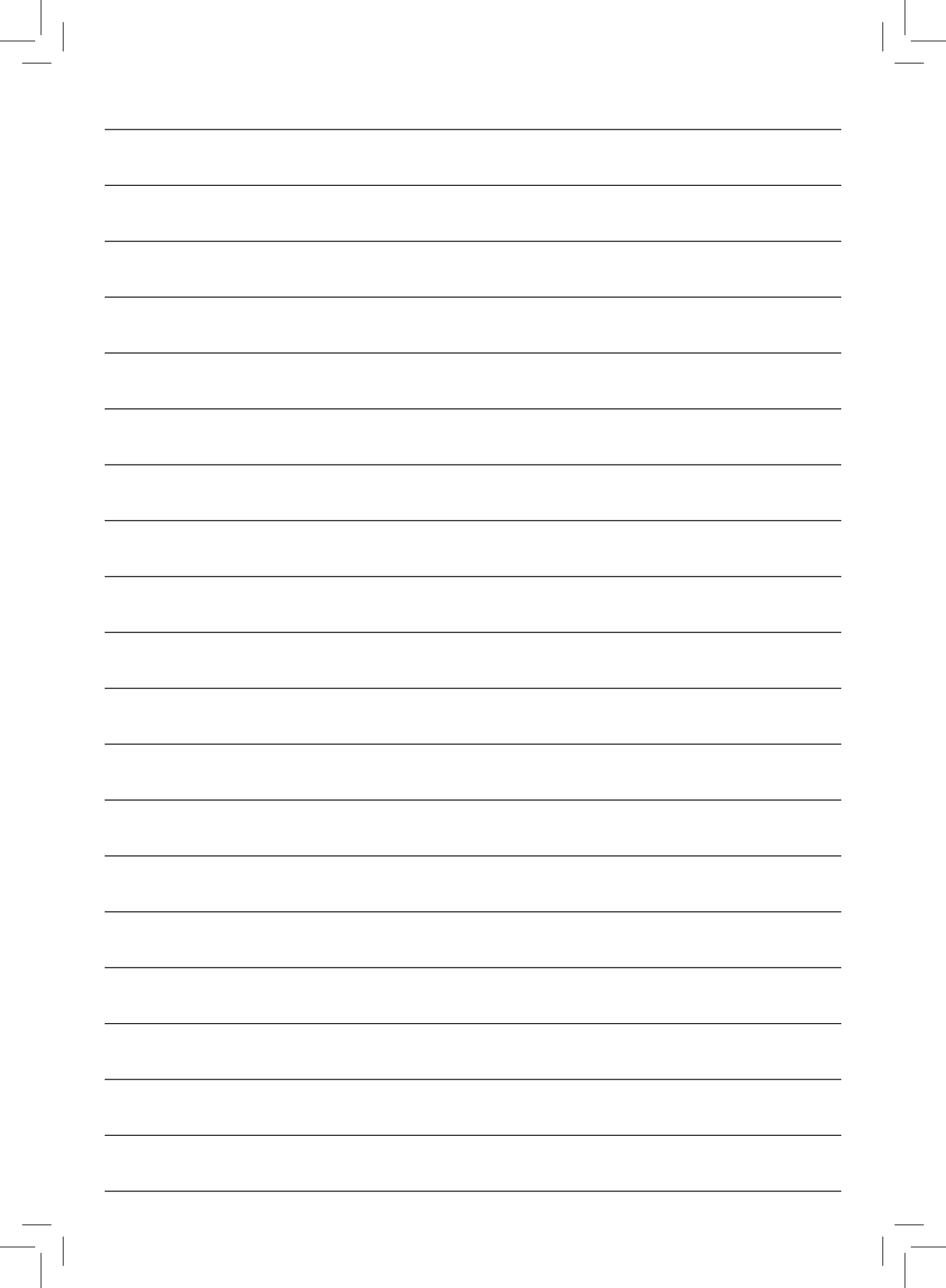


- Sistema de limpeza do circuito do leite: CA6705



- Kit de manutenção CA 6706







O fabricante reserva-se o direito de efectuar qualquer alteração sem aviso prévio.

www.philips.com/welcome



421940438911

Rev.00 del 30-05-13